



RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale
- Divorzio
- Investimenti
- Difficoltà finanziarie
- Successioni
- Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM
Courtier immobilier agréé

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM

f in @

UVA DA VINO E MOSTO
T-AMO EXPRESS

8 VITIGNI ITALIANI
In arrivo giovedì dalla California
a pagina 21

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** Dal 1941
CANADESE

Anno LXXXII N° 41 | Montréal, 1° NOVEMBRE 2023 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

GNOCCHI ANTICA MOLA
4/5\$ 500 GR

PANETTONE BOTTEGA O PANDORO
11.99\$ /L'UNO

BACI PERUGINA 225 GR
12.99\$ /L'UNO

PROSCIUTTO ITALIANO FELINO
99\$ /L'UNO INTERO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 NOVEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

INTER SERIE A A pagina 20
IN VETTA DA SOLA
A -2 c'è la Juve. Frena il Milan: 2-2 a Napoli

TORNA L'ORA SOLARE
DOMENICA 5 NOVEMBRE
Lancette indietro di 1 ora

PREMIO VENEZIA 2023 A pagina 4 e 5
Marianna Simeone
Grande Ambasciatrice

36° BALLO DEI GOVERNATORI DELLA FCCI A pagina 14 e 15

LUIGI LIBERATORE
"FILANTROPO DELL'ANNO"

Sotto la presidenza d'onore di Nancy Forlini, raccolti 200 mila dollari e nominati 8 nuovi Governatori

Foto: John Oliveri

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA **H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO**

ROGUE 2023 Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

NISSAN
Innovation that excites

PUBBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria.ca

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 1° A DOMENICA 5 NOVEMBRE 2023

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 8530
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| <p>Pere 'Bartlett' CONFEZIONE DA 3 LB</p>  <p>2.99 l'una</p> | <p>Lamponi 170 gr</p>  <p>1.99 la confezione</p> | <p>Rapini 'Andy Boy'</p>  <p>2.99 l'uno</p> | <p>Insalata mista 'Queen of Greens' 8oz</p>  <p>1.99 l'uno</p> | <p>Carciofi Gr: 30</p>  <p>4/3.99</p> |
| <p>Mandarini con foglie dalla Spagna 8.80 kg</p>  <p>3.99 lb</p> | <p>Fichi neri dal Perù</p>  <p>9.99 la cassa</p> | <p>Peperoni misti 1.74/kg</p>  <p>0.79 lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>Costolette di maiale (babyback ribs) 8.80 kg</p>  <p>3.99 lb</p> | <p>Coscette di pollo 3.50 kg</p>  <p>1.59 lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> | <p>Petto di pollo dissossato 12.10 kg</p>  <p>5.49 lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> | <p>Baccalà salato senza lische 26.43 kg</p>  <p>11.99 lb</p> |
|---|--|--|--|

| | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|
| <p>Formaggio 'Gran Castelli' Padano 24.02 kg</p>  <p>10.99 lb</p> | <p>Camembert 'Castello' 125 g</p>  <p>1.99 l'uno</p> | <p>Mozzarella 'Dal Molise' 250 g</p>  <p>2/5\$</p> | <p>Tacchino affumicato 'Flamingo' 22.02 kg</p>  <p>9.99 lb</p> | <p>Mortadella 'Roma' 15.41 kg Prodotto dall'Italia</p>  <p>6.99 lb</p> | <p>Coppa 'Roma' 100 g</p>  <p>4.99 l'uno</p> |
|---|--|---|--|--|--|

| | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|
| <p>Miscellanea di olio d'oliva extra vergine 'Mister Chef' 1 LITRO</p>  <p>7.99 l'uno</p> | <p>Pasta sfoglia 'Puff Pastry' 7 Days 850 g</p>  <p>5.49 l'uno</p> | <p>Frutti di mare 'Northern King Mix' 500 g</p>  <p>6.89 l'uno</p> | <p>Filetto 'Basa' 360 g</p>  <p>2.89 l'uno</p> | <p>Croissant 'Dais' dalla Sicilia</p>  <p>3.99 l'uno</p> | <p>Farina "00" 'Vecchio Molino' 1 KILO</p>  <p>2/3.99</p> |
| <p>Succo d'arancia 'Orange Maison' 2.5 LITRI</p>  <p>4.99 l'uno</p> | | | | | |

SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI
Lunedì 6 novembre e martedì 7 novembre

Coscia di maiale intero 3.95 kg



1.79
lb

'Caffè Trombetta' l'espresso 50 CAPSULE



16.99
la scatola

Olio di semi girasole 'Zerda' 3 LITRI



2/15\$

PRIMO PIANO



Messico, almeno 48 i morti causati dal ciclone Otis

È salito a 48 morti il bilancio delle vittime dell'uragano Otis che ha colpito il Messico e in particolare Acapulco. Lo ha reso noto il governo messicano, spiegando che la maggior parte delle vittime hanno perso la vita annegate e che sei persone risultano ancora disperse. L'uragano, classificato come 'estremamente pericoloso', ha iniziato a colpire le coste del Messico martedì 24 ottobre con venti a una velocità di 270 chilometri all'ora. A causa dell'uragano, sono state danneggiate oltre 270mila abitazioni, così come l'80% di tutti gli hotel della regione. Le prime stime parlano di 15 miliardi di dollari di danni per una regione la cui economia dipende fortemente dal turismo internazionale.

GUERRA IN MEDIO ORIENTE

L'esercito israeliano avanza a Gaza. Netanyahu: "È il tempo della guerra"

TEL AVIV - La guerra di Gaza entra in una nuova fase: "L'esercito che avanza in maniera misurata ma molto potente all'interno della Striscia", ha detto lunedì il Premier israeliano **Benjamin Netanyahu** in apertura del Consiglio dei Ministri. "La prima fase - ha spiegato - era stata quella del contenimento, la seconda un martellamento dal cielo che

continua ancora ed ora, invece, l'estensione della penetrazione via terra nella Striscia". Le operazioni sul terreno hanno, come più volte ribadito dai vertici politici e militari israeliani, anche lo scopo di liberare gli ostaggi. Come è avvenuto con la soldatessa **Uri Magidish**, che la notte del 7 ottobre era di guardia al kibbutz di Nahal Oz. Intanto Hamas ha

diffuso un video di tre donne prese in ostaggio a Gaza. Il filmato, della durata di un minuto e 16 secondi, è stato fatto circolare dagli account di Hamas sui social media. Nel video le donne chiedono di essere liberate e, rivolgendosi al Premier Netanyahu, dicono che stanno pagando "per il suo fallimento". Le reti televisive nazionali israeliane si sono aste-



nute dal rilanciare questo video, mentre il Premier parla di "cruelle propaganda psicologica". Gaza, intanto, è alla fame: nelle

ultime ore si sono moltiplicati gli episodi di assalti ai centri di distribuzione umanitari dell'Onu con i panettieri costretti a

farsi proteggere dalla polizia. Una situazione che ha spinto le Nazioni Unite a lanciare l'allarme: "L'ordine pubblico a Gaza sta cominciando a crollare". Il corpo di Shani Louk, giovane con cittadinanza tedesca e israeliana che risultava tra gli ostaggi di Hamas, è stato ritrovato ed identificato, come reso noto dal Ministero degli Esteri israeliano. La famiglia della giovane aveva già annunciato che la ragazza era morta, come riportato dai media tedeschi.

USA, il repubblicano Mike Johnson è il nuovo Speaker della Camera

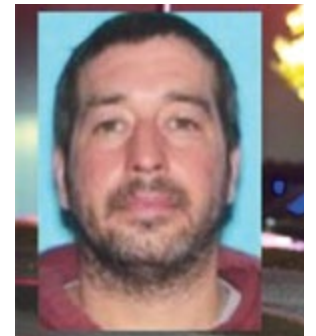
WASHINGTON - Al quarto tentativo - dopo quelli falliti di Steve Scalise, Jim Jordan e Tom Emmert - i Repubblicani riescono così a sostituire Kevin McCarthy. Il 25 ottobre scorso, **Mike Johnson**, uomo vicino a Trump, ha ottenuto 220 voti, con i conservatori che questa volta sono rimasti compatti. Cristiano evangelico, ha votato a favore di un divieto a livello nazionale sull'aborto e si è opposto anche al riconoscimento federale delle coppie dello stesso sesso, mentre da tempo si oppone all'invito di aiuti all'Ucraina. L'elezione di Johnson sblocca la paralisi del Congresso, ma non risolve la lotta intestina all'interno del partito, sul quale Donald Trump, nonostante i guai legali, non molla la presa. "Ora torniamo a lavorare", ha commentato subito Johnson in un post su X. "Mi assicurerò - ha aggiunto - che l'azione della Camera si traduca in risultati e riporterà fiducia in questa istituzione".



STRAGE NEL MAINE: 18 MORTI Il killer si è tolto la vita

NEW YORK - L'uomo ricercato perché ritenuto responsabile della sparatoria di massa (la più grave del 2023) avvenuta il 25 ottobre in una sala da bowling e in un bar del Maine, che ha ucciso 18 persone e ne ha ferite 13, è stato trovato morto. Le autorità affermano che il corpo di **Robert Card** è stato trovato a Lisbon Falls, nel Maine. Il commissario del Dipartimento di Pubblica

Sicurezza del Maine, **Mike Sauschuck**, ha detto che Card è stato trovato alle 19:45 del 28 ottobre nei pressi del fiume Androscoggin. L'uomo si sarebbe sparato. Card era un istruttore esperto di armi da fuoco e recentemente era stato curato per problemi di salute mentale.



Pablo Rodriguez
Deputato d'Honoré-Mercier

Tel.: 514-353-5044
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca

8595, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 208, Montréal, Québec H1E 4H7

Dal 1998
MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière
4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1
www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000

Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di immigrazione, francesizzazione e integrazione

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
Consigliera municipale

DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

514 328-8410
angela.gentile@montreal.ca
8400, boul. Lacordaire
Montréal, QC. H1R 3B1

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- Corona: 1 600\$ **1300\$** 20% di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: 4 500\$ **3000\$ -35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 31 dicembre 2023. Certe condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

18^a EDIZIONE DEL "PREMIO VENEZIA" DELLA**Marianna Simeone "Gra**

QUEST'ANNO SONO STATE PREMIATE LE AZIENDE "IGUZZINI", "LEONARDO" E "MAPEI"



Lolita Guerrero, RBC, presidente d'onore; **Danielle Virone**, direttrice generale della Camera di Commercio Italiana in Canada; **Francesco Gergo**, direttore iGuzzini Nord America; l'avv. **Paul E. Legault**, Miller Thomson, presidente della giuria del Premio Venezia 2023; **Marianna Simeone**, Grande Ambasciatrice 2023; **Marco Roma**, Direttore generale Mapei Canada; **Francesco Norante**, Presidente Leonardo Canada; **Rosetta Iacono**, Direttrice alla Crescita e alle Relazioni commerciali, Autorità portuale di Montréal; **Carmine D'Argenio** (BMW-Mini Laval), Presidente della Camera di Commercio Italiana in Canada; **Enrico Pavone**, Console Generale d'Italia a Montréal; **Mark Anthony Serri**, primo Direttore generale, RBC, Mercato intermedio, fusioni e acquisizioni.

di **Vittorio Giordano**

journal@cittadino.ca

MONTRÉAL – Giunto alla 18^a edizione, anche quest'anno il "Premio Venezia", organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Canada (CCIC), ha celebrato l'eccellenza delle collaborazioni, dei legami, delle sinergie e delle partnership tra Canada e Italia, mettendo in vetrina imprese, istituzioni e personalità. Nell'elegante cornice del Sofitel, nel cuore di Montréal, il 24 ottobre scorso quasi 200 ospiti hanno assistito alla premiazione di 3 importanti aziende italiane che, grazie anche ad un'importante presenza in Canada, si sono distinti nel campo del design, della difesa e dell'innovazione. Senza dimenticare il prestigioso riconoscimento di "Grande Ambasciatrice"

conferito ad una personalità che rappresenta al meglio la sintesi dei valori che accomunano le due sponde dell'Atlantico. Dopo il tradizionale cocktail di benvenuto, a dare il la alla serata, tra pietanze e vini rigorosamente 'Made in Italy', è stata la giornalista e animatrice **Marie-Claude Lavallée** (per 30 anni su Radio-Canada, ora sulle frequenze radio di 98.5), in qualità di 'Maître de cérémonie': "In 18 anni di Premio Venezia – ha ricordato in un italiano impeccabile, lei che ama la lingua e cultura del Belpaese – sono stati conferiti oltre 60 riconoscimenti. Quest'anno i vincitori hanno due punti in comune: sono dei visionari animati da una profonda passione per l'eccellenza ed hanno tutti contribuito in modo significativo all'economia di Montréal, del Québec e del Canada". Dal canto suo, **Lolita Guerrero**, vicepresidente

RBC Banque Royal, Servizi finanziari alle imprese, Regione est di Montréal, nelle veci di presidente d'onore, si è rivolta così alla platea: "Questo desiderio condiviso di contribuire alla prosperità delle nostre Comunità, in Canada e in Italia, è una priorità sia per RBC che per la CCIC. Partners da oltre un decennio, abbiamo unito le forze per contribuire alla crescita del commercio internazionale tra questi due Paesi sulle due sponde dell'Atlantico". Nel corso della serata, poi, sono stati proiettati due video-messaggi di auguri ai neo 'laureati': quello dell'Ambasciatrice del Canada in Italia, **Elissa Golberg**, e quello del Senatore canadese di origini italiane, **Tony Loffreda**.

GLI OSPITI D'ONORE E LA GIURIA.

Oltre ai 'padroni di casa', **Carmine D'Argenio** (Bmw-Mini Laval) e **Danielle Virone**, rispettivamente presidente e direttrice generale della Camera di Commercio Italiana in Canada, il parterre degli ospiti d'onore era formato da: **Enrico Pavone**, Console Generale d'Italia a Montréal; **Paolo Vercellotti**, direttore Finanze Mecaer America Inc.; **Laurence Fouquette-L'Anglais**, neo Delegata del Québec a Roma; **Rosetta Iacono**, Direttrice alla Crescita e alle Relazioni commerciali, Autorità portuale di Montréal; **Mélanie Lussier**, presidente e direttrice generale, Aéro-Montréal; **Elisa Valentin**, Viceministra aggiunta delle Relazioni con l'Europa, l'Indo-Pacifico e gli Affari istituzionali, Ministero delle Relazioni internazionali e della Francofonia del Québec (MRIF); **Hubert Bolduc**, Presidente, Investissements Québec International; **Mark Anthony Serri**, primo Direttore generale, RBC Banque Royale, Merca-

to intermedio, fusioni e acquisizioni; **Luigi Erriquez**, Direttore generale, Delmar; **Mark Galardo**, Vicepresidente generale, Gestione dei ricavi e Pianificazione della rete, Air Canada; **Yves Beauchamp**, Presidente e Direttore generale, Aéroports de Montréal; **Paul Legault**, Avvocato/Consulente legale, Miller Thomson, membro del comitato esecutivo e del consiglio di amministrazione della CCIC, nonché Presidente della Giuria del Premio Venezia. A formare la giuria che ha avuto l'onore e l'onore di scegliere i tre Laureati e la Grande Ambasciatrice sono stati: l'avv. **Paul E. Legault**, **Rosetta Iacono**, **Anthony Marinelli**, **Vito Piazza** (vicepresidente cda Camera di Commercio) e **Mark Anthony Serri**. Nella pagina a destra le 3 aziende che hanno ricevuto il Premio Venezia e la Grande Ambasciatrice 2023.



delmar ∞

YUL Aéroport International Montréal-Trudeau



AIR CANADA

ALFAGOMMA

Blakes

BDO

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

"Grande Ambasciatrice" 2023

MAPEI. Sinonimo di innovazione ed eccellenza del Made in Italy nel mondo, MAPEI - tra i maggiori produttori mondiali di materiali chimici per l'edilizia - ha aperto il suo primo stabilimento in Québec 45 anni fa, contribuendo alla crescita economica della provincia e del Paese attraverso la creazione di posti di lavoro, investimenti e collaborazioni nella ricerca e nello sviluppo. L'azienda ha debuttato in Canada come fornitore di adesivi per la pista di atletica dello Stadio Olimpico in occasione delle Olimpiadi di Montreal del 1976: è stato il primo passo sulla via dell'internazionalizzazione per il Gruppo MAPEI, con sede a Milano, sotto la direzione della Famiglia Squinzi. Tre generazioni dopo, sono i nipoti - Laura Squinzi, presidente del cda, Veronica e Marco Squinzi, amministratori delegati, nonché Simona Giorgetta - a dirigere le attività commerciali in 57 paesi, con oltre 20 linee di prodotti, 84 stabilimenti e quasi 11.000 dipendenti. In Canada, la presenza di MAPEI Canada si estende su oltre 4.600 km, con stabilimenti in Québec, Ontario e British Columbia, nonché un centro di distribuzione in Alberta. L'impianto di Laval è ora uno dei più grandi in tutto il Nord America, con un centro specializzato nella ricerca di soluzioni che tengono conto della sostenibilità e dell'impatto ambientale. **A ritirare il Premio Venezia è stato Marco Roma, Direttore generale Mapei Canada.**



Avv. Paul Legault, Miller Thomson; Carmine D'Argenio, CCIC; Marco Roma, Mapei; Hubert Bolduc, Investissement Québec International.

LEONARDO. Dal 1948 Leonardo è protagonista della storia industriale italiana. Con un giro d'affari di 15 miliardi, oggi è uno dei primi 10 operatori mondiali nel settore aerospaziale, della difesa e della sicurezza, un partner affidabile per Governi, Istituzioni e aziende private. Presente in Canada da oltre 50 anni, a Leonardo il Governo del Canada ha affidato il programma di ammodernamento della flotta di elicotteri di ricerca e soccorso "Cormorant" al fine di migliorare le prestazioni e raggiungere i più alti standard di capacità operativa. Grazie alle capacità tecnologiche innovative di Leonardo, gli elicotteri sono dotati dell'avionica più recente, una nuova cabina di pilotaggio digitale, motori più potenti, comunicazioni wireless in cabina, i più recenti standard di sensori di ricerca e salvataggio tra cui un sistema elettro-ottico e un sistema di localizzazione attraverso il telefono cellulare. Questi miglioramenti riducono i tempi di ricerca e rafforzano la capacità di soccorso. Nel 2022, Leonardo ha firmato un accordo quinquennale con l'Université du Québec in Outaouais e l'Università di Genova concentrandosi su cyber security, gestione dei megadati, intelligenza artificiale, sviluppo sostenibile e tutela dell'ambientale. **A ritirare il Premio Venezia è stato Francesco Norante, Presidente Leonardo Canada.**



Mark-Anthony Serri, RBC; Francesco Norante, Leonardo Canada; Mélanie Lussier, Aéro Montréal; Carmine D'Argenio, CCIC.

IGUZZINI. iGuzzini produce apparecchi di illuminazione architettonica per interni e per esterni. Fondata nel 1959 da Giovanni Guzzini, è oggi la prima azienda italiana del settore illuminotecnico e una delle più importanti nel mondo. La sua sede centrale è a Recanati (Marche) e ha attività operative in oltre 20 paesi distribuiti in 5 continenti. L'azienda iGuzzini opera da sempre per migliorare, con la luce, il rapporto tra l'uomo e l'ambiente attraverso la ricerca, l'industria e la conoscenza, nei luoghi della cultura, del lavoro, del retail, delle città, delle infrastrutture e dell'hospitality & living. Grandi nomi del design e icone di fama mondiale come Gio Ponti, Renzo Piano, Michele De Lucchi, Ron Arad e Jean-Michel Wilmotte hanno rivoluzionato il settore dell'illuminazione con le loro soluzioni luminose. La partnership tra iGuzzini e Sistemalux debutta più di 20 anni fa, quando Sistemalux diventa il distributore ufficiale di iGuzzini. Fondata a Montréal nel 1984 dalla famiglia Folisi, Sistemalux è uno dei più importanti player nel settore della progettazione, produzione e commercializzazione di sistemi di illuminazione, con una rete di 54 agenzie di distribuzione, uffici e showroom in Canada e Usa. Nel 2007 la collaborazione si consolida con la costituzione della joint-venture iGuzzini North America e, 10 anni più tardi, Sistemalux si integra con iGuzzini, pur mantenendo la propria linea omonima. iGuzzini punta sulla collaborazione con istituzioni universitarie come la McGill University per trasmettere la passione per l'illuminazione ai futuri designer, architetti e designer. **A ritirare il Premio Venezia è stato Francesco Ghergo, Direttore iGuzzini Nord America.**



Luigi Erriquez, Delmar; Rosetta Iacono, Porto di Montréal; Francesco Gergho, iGuzzini; Carmine D'Argenio, CCIC.

Grande Ambasciatrice 2023:

MARIANNA SIMEONE. Quest'anno la CCIC ha conferito il titolo di "Grande Ambasciatrice 2023" a **Marianna Simeone** per l'eccellente contributo al rafforzamento dei rapporti d'affari tra il Québec e l'Italia. Genitori di Benevento, doppia cittadinanza, laureata in "Linguistica e Cultura Italiana" a Concordia (1986) e specializzata in "Digital Marketing" alla New York University (2016), Marianna Simeone è nota tra gli Italo-Canadesi nella triplice veste di dirigente (ha guidato la Camera di Commercio italiana in Canada dal 1986 al 2000), giornalista (da Teledomenica su CTV Television dal 1985 al 1991 ad animatrice, sia radiofonica che televisiva, su CJAD Radio, Global Québec, CBC e Radio Canada dal 2000 al 2012) e donna d'affari (come fondatrice di "MS Media", agenzia di comunicazione e relazioni pubbliche). Fino alla nomina nel 2017 come Delegata del Québec a Roma. Tutta la sua carriera è stata incentrata sulla 'dualità' della sua identità canadese-italiana e sulla costruzione di ponti tra i due Paesi. Marianna ha fatto parte di diversi cda, tra cui quelli dell'Università Concordia, della Fondazione Santa Cabrini, dell'Autorità Portuale di Montreal, del Museo Canadese di Storia e del Museo Canadese della Guerra di Ottawa. In riconoscimento del suo lavoro giornalistico, del suo servizio alla Comunità e del suo contributo alle relazioni Canada-Italia, Marianna è stata nominata Cavaliere dell'Ordine d'Italia ed insignita del titolo di "Gladiateur d'or" dalla Provincia di Benevento, della Medaglia del Giubileo di Diamante della Regina Elisabetta II e del Premio Women of Distinction della Women's Y Foundation di Montréal. "Sono commossa - ha detto Marianna dal palco - : ricevo questo premio con gioia e umiltà. È un riconoscimento che appartiene a tutti gli uomini e le donne che hanno costruito relazioni professionali e commerciali con l'Italia, ma appartiene soprattutto a tutti i pionieri della nostra Comunità, agli immigrati come i miei genitori che hanno creduto nella possibilità di una nuova vita in una nuova terra. Vi lascio con un pensiero di Piero Bassetti, politico e imprenditore con cui ho collaborato durante i miei anni alla CCIC: 'Non parliamo degli italiani nel mondo, ma di un mondo in italiano'. I veri grandi Amasciatori sono stati i nostri genitori che hanno saputo costruire per noi un mondo in italiano. Ed il Premio Venezia è il coronamento della storia di tutte le famiglie immigrate in Québec: è la prova che anche un figlio di immigrati può rientrare nel paese dei suoi genitori come il più alto rappresentante del suo governo".



Elisa Valentin, Viceministra aggiunta MRIF; Marianna Simeone; Carmine D'Argenio, CCIC; Lolita Guerrero, RBC.



QUÉBEC

Dal 1° novembre la SAQ aumenterà i prezzi di 1877 bottiglie

La vostra bottiglia di vino preferita potrebbe costare di più a partire dal primo novembre. La Société des Alcools du Québec (SAQ) aumenterà il prezzo di 1.877 prodotti in vendita. Le bottiglie che subiranno un rialzo costeranno in media 0,32 \$ in più, il che rappresenta un aumento complessivo dello 0,7%. A giugno l'aumento era stato dell'1,1%, per una media di 0,87 dollari a bottiglia. Nel 2023, quindi, l'aumento totale è di 1,19 \$. La SAQ ha appena registrato il peggior trimestre degli ultimi 10 anni, con un calo delle vendite e dei profitti. Nel 2022 ha venduto meno vino rispetto all'anno precedente, una tendenza destinata a continuare anche nel 2023.

Rinnovo del contratto dei funzionari pubblici

Il Fronte Comune respinge l'ultima offerta del governo

La proposta avanzata dalla Presidente del Consiglio del Tesoro è stata ritenuta "irrisoria" e "insultante" dai sindacati. Confermato lo sciopero per lunedì 6 novembre

QUÉBEC – Il governo LeGault mette sul tavolo aumenti salariali del 10,3% in cinque anni per i 650.000 dipendenti statali, oltre a bonus pari al 3% per alcune categorie di lavoratori e una somma forfettaria pari a 1.000 dollari per il primo anno. Un incremento complessivo che passa,



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

– I MOLISANI ALL'ESTERO –

Tony Vaccaro, fotografo di guerra

Il tremendo conflitto in atto tra gli Israeliani e i Palestinesi, che giunge a noi attraverso delle immagini prescelte, avrebbe forse bisogno di testimoni sul campo del calibro di un Tony Vaccaro o di un Frank Monaco. Ma chi conosce oggi questi fotografi?

Tra i molisani e discendenti di molisani di cui è tracciato il profilo nel libro di Norberto Lombardi "Altrove -Intellettuali molisani nella diaspora" (Cosmo Iannone Editore, 2022), troviamo due fotografi-giornalisti: uno è Tony Vaccaro nato a Greensburg, Pennsylvania, l'altro è Frank Monaco, nato a Brooklyn.

Tony Vaccaro arriva ancora infante a Bonefro, dove trova "l'humus delle radici esistenziali più profonde". La fuga dei genitori dall'America in Italia, insieme a Tony e alle due sorelline Gloria e Assunta, è causata dalle minacce fatte al padre dalla "Mano nera".

A Bonefro rimane affidato agli zii, perché la madre muore poco dopo l'arrivo. E dopo qualche anno anche suo padre, rientrato dagli Usa a Bonefro a ritrovare i figli, muore improvvisamente. Le sorelline sono affidate a un orfanotrofio, mentre "u merecanelle" – è il suo soprannome – rimane con gli zii.

Diciassettenne, ritorna negli USA dove "inizia la sua nuova formazione scolastica." Scoppiata la seconda guerra mondiale. Tony Vaccaro viene richiamato alle armi. Partecipa allo sbarco in Normandia. Dotato di macchina fotografica, riprende "i protagonisti e gli eventi di quel terribile viaggio nella distruzione e nella sofferenza." Le sue immagini fotografiche, dall'alto valore simbolico, raggiungono il livello dell'arte.

Finita la guerra, Tony Vaccaro fa il fotografo per mestiere e per passione, e lavora come corrispondente attraverso il mondo. Ma mai dimentica il Molise e la sua Bonefro. Da certi suoi "scatti di guerra" traspare la "compassione per il nemico". Ma nella mostra fotografica a Roma, al Quirinale, queste foto vengono, con suo rammarico, omesse dagli organizzatori.

Leggendo le pagine a lui consacrate in "Altrove", si

è colpiti dalla sua grande sensibilità e umanità. Nelle sue immagini, volutamente, "non c'è solo la vicenda bellica, ma anche l'umanità sofferente, la morte senza distinzione tra l'alleato e il tedesco". Distinzione – oso aggiungere – che Hollywood ha invece sempre tenuto netta, in una maniera crudele e talvolta caricaturale a svantaggio dei vinti. Tony Vaccaro è esplicito: "Fin da principio ho pensato che la guerra non fosse una tragedia americana, italiana o tedesca, ma una tragedia umana. Chi soffre è l'umanità, gli uomini, le donne, i bambini, senza distinzione". Parole nobili, cui si aggiungono altri gli altri suoi giudizi esprimenti la propria compassione per i feriti e i morti sui campi di battaglia, qualunque fosse la divisa ch'essi indossassero.

Il suo legame con Bonefro è tenace: "Sì, sono nato in America, ma le prime sensazioni che ricordo le ho vissute a Bonefro. Ero piccolissimo, ho sentito un rumore. Mi sono svegliato e ho sentito il firmamento sopra di me". Vaccaro, grazie al suo mestiere, alla sua bravura e ai suoi interessi spirituali, ha potuto conoscere "i più grandi personaggi e i più grandi intellettuali del mondo." La sua amicizia con un architetto giapponese, Yamasaki, cui vengono commissionate le future Twin Towers, e al quale suggerisce di andare a visitare le torri di San Gimignano prima di tracciare il modello finale dell'opera affidatagli, influenza fortemente lo stile architettonico di Yamasaki, che si ispirerà, appunto, alle torri di San Gimignano.

Insignito della francese Legione d'Onore, proclamato Patriota dell'anno dagli americani, e destinatario nel corso degli anni di numerosi premi e riconoscimenti, Tony Vaccaro rimarrà sentimentalmente fedele alla piccola patria di nascita dei suoi genitori: il Molise, e in particolare a Bonefro, dove aveva vissuto fino all'età di 17 anni. Anche questo suo sentimento di affetto e fedeltà illustra la nobiltà d'animo di una grande personalità, dalle ampie appartenenze e solidarietà, mostrando che la sua generosità d'animo e la sua pietà per i vinti hanno trovato inizio e slancio in questo rapporto d'amore, mai venuto meno, con l'angolino di terra dove tutto per lui iniziò.

quindi, dal 13% al 14,8% in cinque anni rispetto alla prima proposta (si tratta della quarta offerta del governo dall'inizio delle trattative). "Con questa nuova offerta, sono attualmente sul tavolo aumenti per 8 miliardi \$ a favore dei 650.000 dipendenti statali, il che non è affatto banale", ha dichiarato alla stampa la presidente del Consiglio del Tesoro, **Sonia LeBel**. Uno sforzo ritenuto, però, insufficiente dai sindacati. Il Fronte Comune intersindacale, che riunisce 420.000 membri di CSQ, CSN, APTS e FTQ, chiede infatti un aumento di circa il 20% in tre anni.

Non poteva che essere negativa, quindi, la reazione dei sindacati alla nuova offerta della CAQ, ritenuta "irrisoria" e "insultante" dalla presidente della Federazione dei Lavoratori e delle Lavoratrici del Québec (FTQ), **Magali Picard**. "Avevamo qualche speranza", ma il governo "continua ad avere un tono di arroganza e insulto" nei confronti dei suoi dipendenti, ha tuonato. Dal canto suo, il vicepresidente della Confederazione dei Sindacati Nazionali (CSN), **François Enault**, ha ricordato che i poliziotti della Sûreté du Québec hanno respinto un accordo di principio che prevedeva aumenti del 21% in cinque anni e che i deputati dell'As-

semblea Nazionale hanno votato a favore di un aumento del 30% dei loro stipendi. La settimana scorsa il Fronte Comune ha annunciato che i suoi 420.000 iscritti avrebbero scioperato il 6 novembre. La "minaccia" resta ancora valida. Il mandato ricevuto dal 95% dei membri prevede il ricorso finale a uno sciopero generale illimitato. Senza considerare che, gli 80.000 infermieri e altri lavoratori della Fédération interprofessionnelle de la Santé du Québec (FIQ) hanno già fatto sapere che incroceranno le braccia l'8 e il 9 novembre. "In questo momento siamo animati da due sentimenti: delusione e rabbia", ha affermato il vicepresidente della FIQ, **Jérôme Rousseau**, dopo aver appreso della nuova offerta del governo. Anche la Fédération Autonome de l'Enseignement (FAE) è insoddisfatta e si prevede che presto fisserà una data per lo sciopero dei suoi 65.000 insegnanti. Negli ospedali e nei CHSLD, i sindacati sono obbligati a garantire il mantenimento dei servizi essenziali, cosa che invece non avviene nelle scuole pubbliche. Insomma, il governo LeGault continua a scontentare tutti e, a questo punto, si annuncia un autunno, anzi, un inverno, "caldissimo". Nonostante la neve e il clima gelido dei prossimi mesi. (V.G.)

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada



www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:**
Agostino Giordano
jetarbrsh@libero.it

**AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:**
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

**COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:**

Carla Bonora | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Paolo Ruiz
Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSIO: Transcontinental Transmag
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del
loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pub-
blicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e
fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

CANADA

Cybersicurezza, Ottawa mette al bando WeChat e Kaspersky dai dispositivi mobili

Dopo TikTok, è la volta di WeChat e Kaspersky: da lunedì 30 ottobre è vietato utilizzare queste applicazioni, sviluppate rispettivamente in Cina e Russia, sui dispositivi mobili forniti ai dipendenti del governo canadese. WeChat, in particolare, sarebbe stato il veicolo utilizzato per diffondere disinformazioni sul deputato Michael Chong. Secondo il Chief Information Officer canadese, queste app rappresentano "un livello inaccettabile di rischio per la privacy e la sicurezza", con i loro metodi di raccolta dati che consentono "un accesso considerevole ai contenuti" dai dispositivi mobili.

Tassa sul carbonio: Trudeau fa marcia indietro

OTTAWA – Alla luce della scarsa popolarità di cui gode la tassa sulle emissioni di anidride carbonica soprattutto nelle regioni atlantiche del paese, Justin Trudeau corre ai ripari, rendendo il sistema più flessibile: carbon tax cancellata sul gasolio da riscaldamento domestico per i prossimi tre anni, raddoppio del "supplemento rurale" nel programma di sconti e nuovi incentivi "per sostenere i canadesi delle zone rurali a passare alle pompe di calore elettriche". Ad annunciare queste misure è stato lo stesso Primo Ministro, giovedì scorso, nel corso di una conferenza stampa a Ottawa. Nonostante l'esenzione riguardi tutta la popolazione, Trudeau ha sottolineato che il provvedimento aiuterà in particolare



il Canada atlantico: il 30% dei proprietari di case in questa area del Paese utilizza infatti ancora "l'olio da forno" per riscaldare le proprie abitazioni. Adirittura il 40% nell'I-

sola del Principe Eduardo. Lo sconto per i residenti delle comunità rurali e di piccole dimensioni passerà dal 10% al 20%. Quello di Trudeau è un chiaro tentativo di fer-

mare l'emorragia di voti che, secondo i sondaggi, è sempre più preoccupante soprattutto nelle province atlantiche del Paese. Molto critici i partiti di opposizione. Secondo il leader conservatore Pierre Poilievre, "in seguito al crollo nei sondaggi, Trudeau è disperato e ora si sta lanciando sulla carbon tax per indurre le famiglie riscaldate a petrolio a votare per lui". Sulla stessa frequenza d'onda anche l'NDP, nonostante l'appoggio esterno al governo liberale: per i deputati neodemocratici Laurel Collins e Charlie Angus, Trudeau avrebbe dovuto "investire nell'efficienza energetica, nell'elettrificazione e nell'energia pulita piuttosto che donare miliardi alle grandi compagnie petrolifere". (K.G.)

Corte Suprema, Ottawa nomina la giudice dell'Alberta Mary Moreau



OTTAWA - Il Primo Ministro Justin Trudeau ha annunciato, giovedì scorso, la nomina della giudice francofona dell'Alberta, Mary Moreau, alla Corte Suprema del Canada. La giudice Moreau sostituirà, nel massimo tribunale del paese, il collega Russell Brown, che si è dimesso lo scorso giugno dopo le accuse di cattiva condotta mosse nei suoi confronti. Per la prima volta dall'esistenza della Corte Suprema, le donne saranno in maggioranza. La Corte Suprema del Canada è composta da nove giudici e la nomina della Moreau porterà a cinque il numero delle donne. Gli attuali otto giudici sono, dunque: il presidente Richard Wagner, Andromache Karakatsanis, Suzanne Côté, Sheila Martin, Michelle O'Bonsawin, Malcolm Rowe, Nicholas Kasirer e Mahmud Jamal. "Sono convinto che la sua impressionante carriera e il suo impegno per la parità e l'eccellenza faranno della Moreau una scelta di grande valore per la più alta corte del nostro Paese", ha affermato il Primo Ministro Trudeau in una nota ufficiale. Dal 2017, Mary Moreau è stata presidente della Corte

di King's Bench dell'Alberta. È stata la prima francofona e la prima donna a ricoprire questa carica. In precedenza, ha prestato servizio presso la Corte Suprema dello Yukon e dei Territori del Nordovest. Prima di diventare giudice, MMoreau ha esercitato la professione di avvocato in diritto penale, costituzionale e civile a Edmonton, in Alberta.

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA
MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc.
Agence Immobilière
Franchisé indépendant
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

ACCEDI AD UN NUOVO
PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo
bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
ANNI
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

BOUTIQUE
PINA SACCO
UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9 -17
CHIUSO LA DOMENICA



ITALIA

Ospedali, Rozzano e Ancona i due migliori in Italia

I due migliori ospedali italiani sono l'Istituto Clinico Humanitas di Rozzano (Milano) e l'Azienda Ospedaliero Universitaria delle Marche (Ancona). È quanto emerge dalla classifica stilata dall'Agenzia nazionale per i servizi sanitari regionali (Agenas) su mandato del Ministero della Salute. Le due strutture (la prima privata, la seconda pubblica) hanno riportato una valutazione di qualità alta o molto alta per almeno 6 aree cliniche su un totale di 8 (cardiocircolatorio, respiratorio, chirurgia generale, chirurgia oncologia, osteomuscolare, nefrologia, sistema nervoso, gravidanza e parto).

Istat, natalità ancora in calo in Italia: nel 2022 -1,7% di nascite. Male anche il 2023

Secondo il rapporto "Natalità e fecondità della popolazione residente - anno 2022" il numero medio di figli per donna scende a 1,24, evidenziando una lieve flessione sul 2021. Aumentano i figli fuori dal matrimonio, e quasi un nato su due è primogenito

ROMA - Continua il calo delle nascite in Italia. L'Istat nel rapporto "Natalità e fecondità della popolazione residente - anno 2022" segnala che l'anno scorso i nuovi nati sono stati 393mila, in calo dell'1,7% rispetto al 2021. Inoltre il numero medio di figli per donna scende a 1,24, evidenziando una lieve flessione sul 2021 (1,25). Non vanno meglio i dati provvisori relativi al periodo gennaio-giugno 2023: le nascite sono circa 3.500 in meno rispetto allo stesso periodo del 2022 e il numero medio di figli è a 1,22.

Nascite in calo dal 2008. L'Istat spiega che "dal 2008, anno in cui il numero dei nati ha registrato il più alto valore dall'inizio degli anni Duemila, i nati residenti in Italia sono sistematicamente diminuiti. In termini assoluti, la riduzione medio-annua ammonta a circa 13mila unità, quella relativa al 2,7%. Rispetto al 2008 oggi si rilevano oltre 183mila nascite in meno (-31,8%)".

Aumentano i figli fuori dal matrimonio. Prosegue anche l'aumento dei figli nati da genitori non sposati. Se-

condo l'Istat "sono 163.317 (+3,5mila sul 2021, quasi 50mila in più sul 2008), pari al 41,5% del totale, di cui il 35,0% con genitori che non sono mai stati coniugati e il 6,5% da coppie in cui almeno un genitore proviene da una precedente esperienza matrimoniale. Dall'inizio del millennio la quota di nati fuori dal matrimonio sul totale dei nati è sistematicamente aumentata, guadagnando 33 punti percentuali". La maggioranza di genitori non sposati è al Centro (48,7%), poi Nord-ovest (42,4%), Nord-est (42,3%) e Mezzogiorno (36,8%).

Nel 2022 quasi un nato su due è primogenito. L'Istat poi osserva che se a inizio

millennio le criticità riguardavano la decisione di avere un secondo figlio, oggi le molteplici difficoltà economiche che investono il nostro Paese incidono invece sulla scelta primaria di mettere al mondo un figlio. "Nel 2022 quasi un nato su due è primogenito - osserva l'Istituto - I nati del primo ordine ammontano, infatti, a 192.525 unità, il 48,9% del totale dei nati, registrando una significativa crescita assoluta (+6mila) e relativa (+3,2%) sul 2021. I figli di ordine successivo al primo diminuiscono invece del 6,1% nell'ultimo anno.

Cala il contributo alla natalità da parte dei cittadini stranieri. Anche "i nati da genitori in cui almeno uno dei

partner è straniero continuano a diminuire nel 2022 - osserva l'Istat - attestandosi a 82.216 unità e costituendo il 20,9% del totale dei nati. Dal 2012, ultimo anno in cui si è osservato un aumento sull'anno precedente, queste nascite sono diminuite di 25.789 unità. I nati da genitori entrambi stranieri sono 53.079 (26.815 in meno sul 2012) e costituiscono il 13,5% del totale dei nati.

In media si diventa madri a 31,6 anni. "Per il totale delle donne residenti l'età media al parto rimane stabile rispetto al 2021, pari a 32,4 anni - spiega l'Istat - Più alta per le italiane (32,9) rispetto alle straniere (29,6), ma rispetto al 1995 la crescita è di oltre

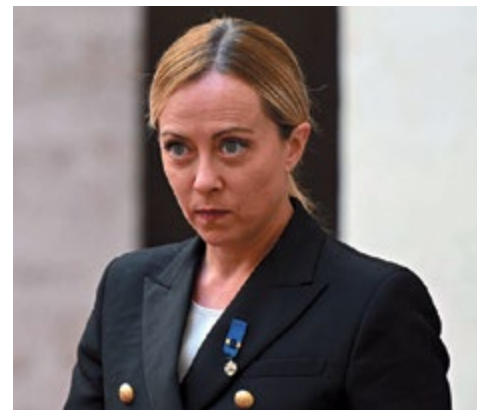
due anni. In misura marcata è cresciuta anche l'età media alla nascita del primo figlio, che oggi si attesta a 31,6 anni, oltre tre anni in più rispetto al 1995".

Leonardo e Sofia i nomi preferiti per i neonati. Il recente Rapporto dell'Istat ha svelato che Leonardo e Sofia sono i nomi più scelti per i neonati del 2022. Leonardo, regge il primato dal 2018, seguito da vicino da Francesco, che sale di due posizioni rispetto al 2021. Tommaso si attesta al terzo posto, mentre Alessandro scivola dal secondo al quinto. Dal lato femminile, la situazione rimane invariata con Sofia, Aurora, Giulia e Ginevra in cima alla lista, rispettivamente.

Governo, via libera alla Legge di Bilancio

ROMA - I partiti di maggioranza hanno trovato la quadra sulla Manovra, confermando "la volontà di procedere speditamente all'approvazione della Legge di Bilancio, senza pertanto presentare emendamenti". Lo ha annunciato lunedì il governo tramite una nota, dopo la riunione tra la Premier **Giorgia Meloni**, **Matteo Salvini** (Lega), **Antonio Tajani** (Forza Italia), **Maurizio Lupi** (Noi moderati) e **Lorenzo Cesa** (Unione di centro). In serata, il Presidente della Repubblica **Sergio Mattarella** ha autorizzato la presentazione del

ddl Bilancio che è stato bollinato dalla Ragioneria di Stato e conta 109 articoli: confermato l'innalzamento della cedolare secca per gli affitti brevi dal 21% al 26% nel caso di destinazione alla locazione breve "di più di un appartamento per ciascun periodo d'imposta". Niente Iva al 22% per i pannolini per i bambini: nel 2024 l'aliquota salirà dall'attuale 5% al 10%. "Il governo - si legge ancora nella nota - terrà conto con grande attenzione del dibattito parlamentare e delle considerazioni delle forze di maggioranza e opposizione".



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

MAGNUS POIRIER 100 ANS 5 GÉNÉRATIONS

1.888.727.2847 | www.magnuspoirier.com



DE GUSTIBUS

di **Alessandra Cori**

GIORNATA MONDIALE DELLA PASTA

L'Italia consolida il primato in produzione ed export

La pasta è uno dei prodotti simbolo del 'Made in Italy' e sembra essere tra quelli che stanno superando con maggior slancio la crisi, grazie ad una risposta dei consumatori che risente meno che in altri settori dei rialzi dei prezzi. Del resto, la pasta rimane un piatto economico e versatile che si adatta, anche grazie alle innovazioni e ai cambiamenti introdotti negli ultimi anni, alle esigenze dei consumatori nazionali ed esteri.

Il suo crescente successo infatti non si ferma ai confini nazionali, ma si consolida anche all'estero con la produzione mondiale che arriva a 17 milioni di tonnellate (+1,8% sul 2021), quasi raddoppiando i 9 milioni del 1998, anno del primo World Pasta Day, che mercoledì 25 ottobre 2023 ha compiuto un quarto di secolo dalla sua istituzione.

Secondo i dati elaborati da Unione Italiana Food e Ipo (International Pasta Organisation) per questo anniversario, l'Italia si conferma leader globale con 3,6 milioni di tonnellate di pasta prodotta e un fatturato che sfiora i 7 miliardi di euro (+24,3% sul 2021). In 25 anni, inoltre, è più che triplicata la quota delle esportazioni (+210%), che rappresenta ormai quasi il 62% della produzione. Infatti, un piatto di pasta su 4 consumato nel mondo è 'Made in Italy' e ben 3 su 4 se ci si limita all'Europa. Sono anche aumentati i Paesi destinatari, oggi quasi 200, ma rimangono in testa Germania, Regno Unito, Francia, Stati Uniti e Giappone. Tra i mercati emergenti registrano ottime performance anche Arabia Saudita (+51%), Polonia (+25%) e Canada (+20%).

Mangiano pasta almeno una volta a settimana praticamente tutti gli italiani (99%) e oltre 1 italiano su 2 la porta in tavola ogni giorno, mentre 1 su 5 la consuma 4-5 volte a settimana. Siamo il Paese che ne mangia di più. Con 23 kg pro-capite all'anno precediamo la Tunisia con 17 kg e il Venezuela con 12 kg), con un totale di 1,3 milioni di tonnellate consumate nel 2022. Secondo la ricerca, la tendenza non cambierà. Per oltre 3 italiani su 10 il suo consumo in Italia tenderà ad aumentare, per 4 su 10 ci sarà un ulteriore incremento anche all'estero.

Intervistati sugli orizzonti nei prossimi 25 anni, per il 59% degli italiani la pasta conoscerà nuove tipologie con farine o ingredienti alternativi, sarà conservata in packaging più ecologici e biodegradabili (52,6%) e vedrà l'aggiunta di tanti nuovi formati (35,4%).

La novità inaspettata riguarda però il consumo di pasta in momenti della giornata meno "tradizionali", come a colazione o a merenda. A dispetto di una presunta impronta "conservatrice" degli italiani, nota la ricerca, 8 su 10 dimostrano grande apertura, confermando di essere pronti a consumarla appena svegli o come break durante la giornata, a patto che mantenga sempre alti i livelli di qualità e gusto.

Se, da un lato ci si aspetta un ulteriore passo avanti nella sostenibilità, con un impatto ambientale ancora più basso (43%), nella funzionalità con un contributo specifico al benessere fisico (34%) e nell'innovazione in termini di formati di design o cambiamenti sostanziali (28%), una fetta importante di intervistati si mantiene fedele alla tradizione. Per il 41,2% la pasta del futuro manterrà un legame con il passato, con modi tradizionali di produzione. Per il 34,7% sarà sempre accessibile, economica, e alla portata di tutti. Infine, per il 33,7% sarà facile da cucinare. La curiosità: il 28% degli intervistati ritiene che la pasta conoscerà nuovi metodi di cottura e il 25% pensa che cuocerà in 3-5 minuti. Insomma, la pasta in futuro ha grandi opportunità e grandi sfide da affrontare, ambiente e sostenibilità in primis, ma non solo. Per ben 1 italiano su 4 andrà incontro alle esigenze di single con confezioni più piccole o in versione "sfusa". Il sapore resta al primo posto ma per il 40% degli italiani serve un mix tra gusto, salute e attenzione all'ambiente.

Nell'ultimo decennio è avvenuta una rivoluzione nel mondo della pasta. I consumatori, dicono da Unione Italiana Food, sono più consapevoli, informati ed esigenti con un cambiamento delle loro preferenze. Ormai è chiaro. La pasta è un cibo universale, ricco di storia e cultura, sempre più simbolo di una sana alimentazione, il cui consumo è in continuo sviluppo. La pasta ha la capacità di essere il cibo perfetto per tutti, vero e proprio alimento del futuro, che unisce al gusto e convivialità anche un approccio al cibo nel segno del benessere e della sostenibilità.

ITALIANI NEL MONDO

La Marca (Pd): Silli disinteressato a malfunzionamenti "Fast.It" e "Prenot@mi"

ROMA, (Aise.it) - "Qualche giorno fa è arrivata la risposta del Sottosegretario al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, **Giorgio Silli**, ad una mia interrogazione riguardante i servizi consolari per i cittadini italiani residenti all'estero e in particolare riguardo ad alcuni malfunzionamenti che si sono verificati sulle piattaforme 'Fast.It' e 'Prenot@mi'. Dalla risposta ricevuta si nota un atteggiamento disinteressato alla questione, giustificando con la dicitura 'sospensioni temporanee', le numerose lamentele pervenuteci da tutta la ripartizione". Con queste parole la Senatrice del Partito Democratico eletta in Centro e Nord America, **Francesca La Marca**, ha commentato la risposta scritta del Governo a una sua interrogazione.

Nella domanda depositata il 19 settembre, la Senatrice La Marca chiedeva spiegazioni riguardo le cause dei numerosi malfunzionamenti di alcuni servizi fondamentali, come "Fast.It" o "Prenot@mi", che hanno causato numerosi disagi per gli utenti residenti nel Nord e Centro America. "Nelle settimane precedenti alla mia interrogazione, numerose sono

state le e-mail e i messaggi di segnalazione del malfunzionamento delle due piattaforme - ha continuato la senatrice La Marca - e mi sono attivata immediatamente per chiedere spiegazioni al Governo. Servizi come Fast.it e Prenot@mi sono fondamentali per la nostra comunità di italiani residente all'estero. Blackout, anche di poche ore o di qualche giorno, rischiano di complicare notevolmente le richieste dei cittadini o di prolungare inutilmente i tempi di erogazione dei servizi." "Risposte come queste dimostrano tutta l'indifferenza e la disattenzione che questo Governo ha nei confronti degli italiani all'estero. Come segnalato anche dalla risposta scritta del Sottosegre-



tario, la piattaforma Fast.It ha raggiunto oramai quasi 2 milioni di utenti registrati. È evidente come, con una domanda così ampia, occorrono nuovi investimenti nello sviluppo e nel miglioramento di queste piattaforme, cercando di ridurre al minimo i disservizi che potrebbero verificarsi. Ho già avuto modo in queste ultime settimane di segnalare personalmente al

Sottosegretario, Giorgio Silli e al Ministro degli Esteri, Antonio Tajani, la necessità di nuovi investimenti, senza ricevere rassicurazioni in merito. Continuerò a sollecitare il Governo e farò quanto di mia competenza per mantenere alta l'attenzione sui nostri connazionali residenti in Nord e Centro America", ha concluso la Senatrice La Marca.

UNA DENTIERA INSTALLATA MALE PUÒ CAUSARE DEI GRAVI PROBLEMI ALLA VOSTRA BOCCA

ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale completa fissa
Laboratorio in clinica • Si parla italiano
Al servizio della Comunità italiana da 36 anni

**5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard**

Chiamate adesso al:
514.272.7623

dariochiacig@gmail.com

Sottoposti alle procedure di disinfezione
per garantire la vostra sicurezza.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

**SEGUITECI
ANCHE SUL WEB
PER ESSERE
SEMPRE
INFORMATI**



cittadino.ca



ITALIANI NEL MONDO

New York: a Di Sanzo (PD) il "Caruso Tribute Award Prize"

Christian Di Sanzo, deputato PD eletto nella Ripartizione Nord e Centro America, ha ricevuto presso l'Istituto Italiano di Cultura a New York il Caruso Tribute Award Prize, organizzato da Melos International e dedicato all'indimenticato tenore italiano che trovò il suo successo in America. Il premio è stato assegnato a Di Sanzo come riconoscimento al suo lavoro per la diffusione della cultura italiana in Nord America, con particolare riguardo alle nuove generazioni. Il parlamentare ha evidenziato come l'esperienza di Caruso, nella sua straordinarietà, "faccia venire in mente i tanti giovani che, non trovando spazi in Italia, cercano di realizzare altrove, e in particolare negli Stati Uniti, i loro sogni.

"Turismo delle radici": Tajani incontra i sindaci dell'Italia centrale



ROMA, (Aise.it) - Il vice presidente del Consiglio e Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Antonio Tajani, ha aperto alla Farnesina, lunedì 30 ottobre, i lavori del primo

incontro di presentazione del progetto "Turismo delle radici". L'evento ha visto la partecipazione dei sindaci, vice sindaci e assessori di Comuni al di sotto dei 6.000 abitanti delle Regioni Lazio, Marche,

Toscana e Umbria. "Quello di oggi è il primo di una serie di incontri che organizzeremo alla Farnesina per condividere e approfondire, insieme alle realtà locali, la preparazione delle iniziative per il 2024, anno delle radici italiane nel mondo", ha dichiarato Tajani. "Come ho detto pochi giorni fa all'Assemblea ANCI di Genova, i Comuni sono una priorità dell'azione di governo, anche per promuovere le eccellenze dei territori e il saper fare

italiano. Vogliamo mettere a sistema la loro vitalità con la nostra strategia di diplomazia della crescita". Il progetto "Turismo delle radici" consentirà agli italo-discendenti e oriundi italiani di scoprire i piccoli borghi e le aree rurali all'origine del fenomeno migratorio italiano, costruendo un'offerta turistica autenticamente locale che permetta di apprezzare tutta la bellezza, la cultura e le tradizioni secolari dei borghi da cui sono partiti i loro avi.

VITO GENTILE
Agente immobiliare residenziale e commerciale
514.825.1720
vito.gentile@remax-quebec.com
Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!

RE/MAX DYNASTIE
AGENZIA IMMOBILIARE
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec Inc.
514.360.4332
7556 Boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, Qc H1E 1P2

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

DA NEW YORK
di Dom Serafini dsvideoag@aol.com

La sindrome della "House of Gucci" colpisce il film "Ferrari"



Si chiama sindrome della "House of Gucci" e sembra colpire alcuni film di Hollywood. Prende il nome dal film della MGM del 2021 "House of Gucci", diretto da Ridley Scott. La sindrome fa sì che tutti i personaggi italiani del film parlino tra loro, nelle scene ambientate in Italia, in inglese con uno spinto accento italiano.

La sindrome ha colpito di recente anche il nuovo film di Michael Mann "Ferrari", prodotto dalla STXfilms di Burbank, California, e distribuito negli Stati Uniti dalla Neon di New York. STXfilms è anche il distributore internazionale.

Il film, interpretato da Adam Driver, già protagonista di "House of Gucci", ha ricevuto un applauso di quasi sette minuti alla sua prima alla Mostra del Cinema di Venezia il 31 agosto 2023. Ma il film è stato criticato in Italia a causa dell'abitudine alquanto irritante di far parlare i personaggi italiani (interpretati da Driver nei panni di Enzo Ferrari e Penelope Cruz nei panni di sua moglie Laura) in inglese con un forte accento italiano.

L'attore-produttore Luca Barbareschi ha commentato: "Hanno inventato un'altra lingua. Cruz, per esempio, parla inglese con un accento spagnolo e cerca di sembrare romagnola [la zona in cui ha sede la Ferrari]".

Il film "Ferrari" è stata invece elogiato dal governatore della Regione Abruzzo, Marco Marsilio, che ha presieduto una conferenza stampa all'Hotel Excelsior del Lido di Venezia per evidenziare alcune sequenze del film girate sulle montagne abruzzesi. Alcuni hanno consigliato la visione del film doppiato, nelle varie lingue, per non farsi distrarre dalla Sindrome della "House of Gucci".

Il film è basato sulla biografia del 1991 "Enzo Ferrari: L'uomo e la macchina" di Brock Yates. I membri del cast includono Shailene Woodley, Gabriel Leone, Sarah Gordon, Jack O'Connell e Patrick Dempsey. Alle star di "Ferrari" (Adam Driver e Penélope Cruz) è stato permesso di promuovere il film nonostante lo sciopero promosso dal sindacato SAG-AFTRA, tutt'ora in corso, perché Neon è una società che non fa parte di AMPTP, l'alleanza di produttori di Hollywood che sta negoziando con i sindacati degli attori.

Il Ministro Nordio in missione in Usa e Canada

ROMA, (Aise.it) - Missione negli Stati Uniti e in Canada per il Ministro della Giustizia, Carlo Nordio. Lunedì 30 ottobre il Guardasigilli ha incontrato a Washington, presso il Department of Justice l'Attorney general, Merrick Garland. Ad Ottawa, merco-



ledi 1° e giovedì 2 novembre, Nordio ha in agenda incontri di lavoro con il suo omologo, Arif Virani, Ministro della Giustizia e Attorney general, e poi con il Presidente della Corte costituzionale, Richard Wagner. Previsti anche colloqui con parlamentari canadesi di origine italiana. Ultima tappa della missione a New York City: venerdì 3 novembre, è previsto un confronto tra il Guardasigilli e la presidente della New York City Bar Association, Susan Kohlmann, sul tema del processo accusatorio. Nello stesso giorno, al Consolato generale il Guardasigilli terrà una lectio magistralis dal titolo "Contrasting anti-Semitism and racism in Italian justice".

CCIC, dal 6 al 9 novembre il Forum Canada-Italia sull'Intelligenza Artificiale

MONTREAL – "Dalla Terra allo Spazio: il ruolo dell'intelligenza artificiale": sotto questo tema, dal 6 al 9 novembre, presso il "Centre Mont-Royal" di Montréal (2200 Mansfield St), è in programma la quinta edizione del "Business Forum sull'Intelligenza Artificiale (IA) Italia - Canada", organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Canada (CCIC), in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Canada, il Consolato Ge-



nerale d'Italia a Montréal, ICE Agenzia e la Regione Emilia-Romagna. Numerosi gli esperti del settore che intervengono, in presenza o da remoto, su come l'Intelligenza Artificiale e la Space Economy possano creare nuove opportunità, rafforzare le sinergie esistenti e stimolare progetti innovativi su due temi trainanti che stanno avendo un impatto sull'economia reale più grande di quanto si potesse immaginare.

Per accedere al programma completo e per registrarsi all'evento: <https://italchamber.qc.ca/ai-forum-2023/?lang=it>

GIACINTO GENTILE
AGENTE IMMOBILIARE

514-816-7270
giacinto.gentile@gmail.com

 **L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!**

RE/MAX 8747 rue Hochelaga
RE/MAX L'ESPACE Montréal, Qc H1L 2M8
Agence immobilière

Chiamatemi per un preventivo gratuito



Tre eventi da non perdere all'Istituto Italiano di Cultura di Montréal

Sabato 4 Novembre, alle 16:00, e domenica 5 Novembre, alle 14:00, si esibirà Erik Bertsch, musicista italo-olandese. Info: <https://smcq.qc.ca/smcq/fr/nouvelle/10479/a-la-croisee-des-pianos-3>

Domenica 5 Novembre, alle 19:30, ci sarà il concerto del musicista italiano Andrea Laudante. Info: <https://totemcontemporain.com/fr/calendrier/totem-electrique-xvii>

Teatro di carta, messa in scena di Palomar, spettacolo teatrale tratto dall'omonimo libro di Italo Calvino. In francese il 9, 10 e 11 novembre, alle 19:30; in Italiano l'11 novembre, alle 16:00. Info: <https://casteliers.ca/spectacle/palomar/>

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

 Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
 Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia

9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

Invito

Il complesso funerario Loreto ha il piacere di invitarvi ad una messa solenne in memoria dei defunti che hanno ricevuto il servizio funerario nel complesso funebre Loreto.

La messa avrà luogo

giovedì 16 novembre 2023, alle ore 19:30, nella Parrocchia del Monte Carmelo (7645 du Mans, Saint-Léonard, QC.)

Si prega di arrivare 15 minuti prima per facilitare l'accesso in chiesa.

*Complexe
Funéraire*
Loreto
Ltee



4975 Boul. des Grandes-Prairies,
Saint-Léonard, QC

T. 514 325.3535 F. 514 325.3888 info@complexeloreto.ca



Quattro novembre: una sacra ricorrenza dimenticata o, peggio, politicizzata

Lo smarrimento delle masse e la conseguente fuoriuscita dal solco tradizionale investe anche il calendario celebrativo della storia nazionale italiana. Tra le tante, faccio riferimento ad una ricorrenza celebrata fino a quasi un cinquantennio fa, di cui si sono dimenticati il senso e i valori originali. Parlo del "4 Novembre": data in cui il popolo italiano, dalle Alpi alla Sicilia, ricordava i suoi Caduti, celebrava la fine della guerra e la Vittoria italiana nella Grande Guerra.

Celebrando questa data, il popolo italiano non ha mai inteso esaltare la guerra, ma celebrare, al di sopra della politica, la sua unità, consacrata da un gran sacrificio nazionale. Purtroppo, già sin dal 1949, la nuova Italia non voleva sentir parlare di Vittoria delle armi italiane. Una legge stabilì che il "4 novembre", da Festa della

Vittoria e dei Caduti, diventasse un'anonima Festa di tutti i Caduti e dell'Unità nazionale. Con il passar degli anni è stato aggiunto anche: Giornata delle Forze armate. Ma non bastava l'aver annacquato un evento, forse l'unico sentito da tutti gli italiani; dal 1977 la celebrazione è stata trasformata completamente. A seguito di discussioni, polemiche e lotte politiche avvenute nell'arco degli anni Sessanta-Settanta, negli anni Ottanta e Novanta il significato della festa è diminuito progressivamente rispetto agli anni precedenti. Quanto risulta vero, quel che sostiene lo storico Maurizio Ridolfi: "I rituali e le commemorazioni possono essere un osservatorio privilegiato per comprendere le trasformazioni della memoria culturale di un popolo o di una comunità." C'era un tempo in cui agli Ossari, all'Alta-



Oggi testo e immagini come questa possono sembrare retorica, eppure vi fu chi credette e si sacrificò per un ideale di Patria. Altri tempi, altri uomini, altri valori. Una cosa è certa: quando si muore per un ideale, non si fa retorica! Ma questi sono concetti appartenenti a ben altra società.

re della Patria, nei cimiteri e presso i monumenti sparsi per

la penisola, veniva celebrato il Sacrificio di tutto un popolo. Nella Grande Guerra, per la prima volta, dalle Alpi alla Sicilia, gli italiani si ritrovarono fianco a fianco nella stessa trincea, soffrendo, combattendo e sacrificandosi insieme per lo stesso obiettivo: il riscatto delle Terre irredenti. Il 4 novembre d'ogni anno celebrava e ricordava l'immane prova di tutto un popolo, si ripetevano cerimonie sull'epopea della "Quarta guerra d'indipendenza" e sul sacrificio di 700mila Caduti, 400mila mutilati e un milione di feriti; si ricordava il coronamento di un percorso risorgimentale di unificazione e indipendenza nazionale. Si celebrava l'Italia di Vittorio Veneto, il ricongiungimento alla Madrepatria di Trento e Trieste (Istria, Fiume e Dalmazia prima promesse e poi negate all'Italia, furono poi annesse

in seguito). C'era un tempo in cui per le strade procedevano sfilate e tripudi di bandiere nel giubilo della folla. C'era un tempo, perché purtroppo oggi tutto ciò non esiste più. Eppure, il "4 novembre" ha il privilegio di essere stata l'unica ricorrenza passata intatta attraverso due diversi regimi che hanno governato l'Italia nel corso del '900: l'Italia monarchica e liberale e quella fascista. Oggi si è dimenticato che il 4 novembre celebrava una Vittoria e un Sacrificio e non va confusa con la giornata delle Forze armate e l'Unità d'Italia. Va anche ricordato, inoltre, che la festa del 4 novembre del 1921 introdusse un ulteriore elemento capace di plasmare i rituali della Nazione: il lungo cerimoniale del Milite Ignoto, la scelta della Salma e il lungo viaggio in treno tra omaggi e bandiere

attraverso la penisola, fino alla tumulazione solenne all'Altare della Patria. Purtroppo, la retorica istituzionale, i fermenti di sinistra e del mondo cattolico post-conciliare tolsero seguito ad ogni riferimento patriottico sul significato della già sacra ricorrenza. Così arriviamo al 1977, anno che sacrificherà "il 4 novembre" al nuovo calendario civile; la ricorrenza si limiterà ai messaggi indirizzati dal Presidente della Repubblica alle Forze armate. Dal 2000, a fare le veci dell'unica ricorrenza unificatrice degli italiani (4 novembre) sarà il 2 giugno, festa di una Repubblica che, volente o nolente, nacque da una disfatta e da una sanguinosa guerra civile. Così il "4 novembre" è diventata definitivamente "il vuoto di una festa che non c'è più!". Un vuoto che riflette lo spirito dell'Italia attuale.

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE**

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

Pastificio Sacchetto,
l'arte della pasta
al mercato
Jean-Talon!

Pastificio Sacchetto
Fabrique de pâtes traditionnelles

Giancarlo Sacchetto, président

MARCHÉ
JEAN-TALON

7070,
Ave. Henri-Julien
Montréal, QC
H2S 3S3
Rosemont-La Petite-Patrie

Ouvert 7 jours
www.pastificio.ca
514-274-4443

Alati A

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni · Testamenti · Procure · Vendite immobiliari
Donazioni · Divorzi / Separazioni · Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari · Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioaffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Scianguola, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO



di Antonio Serrafiore

LJI Reporter

antonio@cittadino.ca

L'Italiano in Québec: stato attuale e prospettive

Promossa dal Consolato Generale d'Italia a Montréal, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, a chiusura della *Settimana della Lingua Italiana nel mondo* densa di iniziative sul tema della sostenibilità, si è tenuta, lo scorso venerdì 20 ottobre, la prima edizione degli *Stati Generali della Lingua Italiana in Québec*

MONTRÉAL – Venerdì 20 ottobre, nella cornice della *Settimana della Lingua Italiana nel mondo (SLIM)*, presso la Sala Conferenza dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, si è tenuta la prima edizione degli *Stati Generali della Lingua Italiana in Québec*. L'evento - dal titolo significativo *L'italiano in Québec: stato dell'arte e prospettive per il futuro* - ha permesso di fare un bilancio sullo stato di conservazione e diffusione attuale della lingua italiana e sulle possibilità di ulteriori sviluppi per il suo consolidamento nella provincia canadese, e non soltanto. Come da prassi, sono state coinvolte diverse istituzioni: Università (*Concordia*, *UQAM*, *UdeM* e l'*Université de Laval* di Québec), scuole elementari pubbliche (*Dante*, *East Hill* e *Pierre de Coubertin*, appartenenti alla Commissione scolastica locale *English Montreal School Board*), il Centro culturale So-

cietà *Dante Alighieri* di Québec, enti promotori dell'italiano (*CESDA* e *PICAI*) e media (la tv multiculturale *ICI Television*, la radio italiana *CFMB 1280*, il mensile *Panoram Italia* e il nostro settimanale, *Il Cittadino Canadese*). La manifestazione si è conclusa con la consegna, da parte del Console Generale **Enrico Pavone**, del volume *Il paese delle meraviglie di Geronimo Stilton* come premio ai tre bambini di origine italiana che hanno realizzato le migliori opere per il concorso artistico *Il Pianeta che vorrei*. Agli altri partecipanti del *contest* sono state donate delle *sprout pencils*, ovvero matite contenenti dei semi, simboli di cultura e sostenibilità, temi fondamentali della *SLIM 2023*.

Per una panoramica generale sull'offerta finalizzata alla promozione della cultura e della lingua italiana in Canada, abbiamo intervistato la Dirigente Sco-

lastica del Consolato Generale d'Italia a Montréal, la Prof.ssa **Isabella Anna Luigia De Finis**.

“Allo stato attuale, noi come MAE, abbiamo sul territorio canadese tre Consolati - Montréal, Vancouver e Toronto - e l'Ambasciata di Ottawa. Il sistema della formazione italiana nel mondo è molto particolare e variegato. Per quanto riguarda il Canada, come nel resto del territorio nordamericano, attualmente non ci sono né scuole statali, né scuole paritarie. Per Montréal e l'ambito territoriale di competenza del nostro Consolato, abbiamo appositi capitoli di spesa in bilancio: i capitoli 31-53 che riguardano l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiane extracurricolari, erogati da enti promotori che, nella nostra circoscrizione, attualmente sono il *PICAI* e il *CESDA* e, fino all'anno scorso, anche l'*ICCA* di Halifax; le scuole e le università, invece, hanno diritto a finanziamenti, che fanno capo ai capitoli 21-26-19, per il mantenimento delle cattedre di italianistica e di lingua. Le Università interessate nel territorio di nostra competenza sono: l'*UdeM*, l'*UQAM*, l'*Université de Laval* e la *McGill*, mentre le scuole, tutte elementari e pubbliche, situate a Montréal, sono la *Dante*, la *East Hill* e la *Pierre de Coubertin*”.

Relativamente ai numeri degli ultimi corsi proposti, la Prof.ssa ha rilevato: “Indubbiamente i numeri sono calati rispetto alla pre-pandemia. Gli enti hanno avuto una certa sofferenza. Prima del COVID-19 progettavano dei percorsi che prevedevano il coinvolgimento di 1000 alunni,



Da sinistra: Vittoria Zorfini (Radio CFMB), Carole Gagliardi (Panoram Italia), Vittorio Giordano (Il Cittadino Canadese) e Fortunato Mangiola, Console Commerciale

addirittura. Questo è l'unico anno in cui i numeri si stanno riallineando ai livelli pre-COVID. Ogni ente promotore dovrebbe avere almeno 300 alunni a cui erogare corsi di lingua e cultura italiane”. In relazione agli studenti che decidono di apprendere l'italiano: “Ultimamente l'utenza è cambiata. Oggi si studia per un aspetto culturale e di mantenimento della tradizione, ma stiamo assistendo ad un nuovo fenomeno. Discenti, soprattutto adulti, che vogliono imparare l'italiano perché è la lingua del *Made in Italy*. È studiata perché rappresenta la musica classica, l'arte, il turismo. Inoltre, molte persone vogliono apprendere anche per aprirsi a nuove opportunità lavorative, motivo per cui sta anche crescendo il numero di certificazioni di lingua italiana come lingua seconda rilasciate dagli enti certificatori”.

L'intervista è proseguita sugli sviluppi della lingua italiana a Montréal e in Québec: “Bisogna lavorare molto sulla formazione del personale, soprattutto sull'aspetto glottodidattico. Immagino una situazione un po' più fluida, che preveda l'insegnamento dell'italiano curricolare

in alcune scuole, e soprattutto più mobile, attraverso progetti internazionali che favoriscano scambi culturali con l'Italia, che creino delle formule con metodologie didattiche innovative, con tecniche piacevoli e accattivanti e l'utilizzo delle nuove tecnologie, senza perdere di vista i valori dell'insegnamento tradizionale, facendo leva sull'interesse del mondo giovanile per la musica, il cinema e il teatro, per poter andare a studiare in Italia come si studia l'inglese in Inghilterra. È fondamentale anche programmare corsi per anglofoni e francofoni, visto il loro interesse crescente. Infine, una mano da parte degli imprenditori locali sarebbe ben accetta”.

Abbiamo chiesto, infine, alla Prof.ssa De Finis di indicarci i motivi sulla maggiore diffusione dell'italiano a Montréal e dintorni rispetto ad altre realtà, dove le Comunità del Bel Paese sono più corpose: “Prima di tutto perché Montréal è la città più europea tra le città canadesi e del continente nordamericano - ci ha risposto - poi, probabilmente, perché ha avuto un'immigrazione particolarmente legata alla loro specifica storia, che ha dato

luogo ad una Comunità unita, coesa e attenta al fatto che le tradizioni e, di conseguenza anche la lingua, dovessero restare in vita e continuare nel tempo. Quindi è stata più compatta, ha saputo stringersi alle esigenze delle persone e il valore della cultura e della lingua originarie, per cui la loro trasmissione ha avuto una maggiore enfasi rispetto ad altri territori in cui, numericamente, ci sono Comunità più grandi”.

La *Settimana della Lingua Italiana* a Montréal ci ha permesso di constatare che, nonostante lo stallo sociale connesso alla pandemia COVID-19, la cultura e la lingua italiane godono di un buono stato di salute nella società montreale e quebecchese. Il futuro ci offre scenari promettenti per ulteriori sviluppi della cultura del *Made in Italy* e della sua lingua, anche al di fuori della Comunità italo-canadese. Dipenderà molto dall'impegno quali-quantitativo, concreto e sinergico delle varie istituzioni in precedenza indicate. Noi de *Il Cittadino Canadese* continueremo a fare la nostra parte, nell'ottica del miglioramento continuo della qualità della nostra offerta informativa.



Da sinistra: il Console Generale, Enrico Pavone; la Dirigente Scolastica Isabella Anna Luigia De Finis e il Console Commerciale Fortunato Mangiola



CFMB AM1280 MULTILINGUE

CFMB È ALLA RICERCA DI VARI ESPERTI PER CONDURRE UN PROGRAMMA SETTIMANALE DI 1 ORA E FORNIRE AI NOSTRI ASCOLTATORI PREZIOSI CONSIGLI.

SE SEI UNO SPECIALISTA IN: DIRITTI DI FAMIGLIA, IMMIGRAZIONE, LESIONI PERSONALI, LAVORO, AFFARI IMMOBILIARI, UN CONSULENTE FINANZIARIO, NEL MONDO DELLA MEDICINA, SE GESTISCI UN'ORGANIZZAZIONE COMUNITARIA, O SE HAI IDEE PER ALTRI PROGRAMMI ORIGINALI... RADIO CFMB HA UN POSTO PER TE!

CONTATTARE IL DIRETTORE GENERALE DI CFMB, LUIGI VALENTE: VALENTE@CFMB.CA, (514) 483-2362 INT. 102

LO SHERATON DI LAVAL HA OSPITATO LA 36ª EDIZIONE DEL GALA DELLA FONDAZIONE COMUNITARIA

Dal Ballo dei Governatori 200 mila \$ in solidarietà

Sotto la presidenza d'onore di Nancy Forlini, nella serata che da sempre combina glamour a filantropia, Luigi Liberatore è stato premiato come "Filantropo dell'Anno", mentre 8 personalità Italo-Canadesi hanno ricevuto il titolo di Governatori

di **Vittorio Giordano**
journal@ciudadino.ca

MONTREAL – Come ogni anno di questi tempi, c'era grande attesa per l'evento più prestigioso del calendario comunitario italo-montrealese, che da sempre abbina glamour ed eleganza a beneficenza e solidarietà. È il **Ballo dei Governatori**, giunto alla **36esima edizione**, il tradizionale gala di raccolta-fondi organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), che quest'anno, in un'atmosfera da ballo in maschera, si è tenuto **sabato 21 ottobre** nella prestigiosa e tradizionale cornice dell'Hotel Sheraton di Laval. Una serata che, dopo l'edizione dell'anno scorso, ha ancora una volta risentito dell'assenza del suo "padre fondatore", **Joe Borsellino**, che nel **1985** ha organizzato e presieduto il primo "Ballo dei Governatori", attirando sin dal suo primo appuntamento personalità politiche, imprenditori e uomini d'affari. Ed è proprio grazie alla perseveranza e alla lungimiranza di Borsellino che il Ballo resta, ancora oggi,

un appuntamento imprescindibile per la Comunità Italo-Montrealese (e non solo). Nel corso della serata, sotto la presidenza d'onore di **Nancy Forlini**, regina del settore immobiliare e proprietaria di RE/MAX Solutions, grazie alla generosità di donatori e sponsor, sono stati raccolti **200 mila dollari**, fondi che saranno donati a diversi organismi caritatevoli, sociali e culturali per finanziarne le attività. Che poi è la ragion d'essere della FCCI: basti pensare che dal 1975 sono stati devoluti in beneficenza più di **26 milioni**, a favore di quasi **150 organismi** che operano nel sociale per aiutare i meno abbienti ed i meno fortunati, oltre che per promuovere la nostra storia e cultura. In tutto, circa **300 invitati** hanno partecipato alla serata animata da una formidabile **Marianna Simone**, appena tornata a Montréal dopo

6 anni trascorsi a Roma come Delegata del Québec, sulle note dell'orchestra "The Directors" di Tony Picciuto. A curare tutti i dettagli dell'evento **Alexandro Loffredi**, Direttore generale della Fondazione.

LE PERSONALITÀ IN SALA. Numerose le personalità che hanno partecipato alla 36ª edizione, quasi sempre accompagnate dalla dolce metà. Oltre a **Joseph Broccolini**, 1º vicepresidente di Broccolini Construction e presidente della Fondazione Comunitaria, insieme a **Carmela Broccolini**; e a **Nancy Forlini**, leader di RE/MAX Solutions nonché presidente d'onore della serata, insieme al marito e partner d'affari, **Nick Fiasche**, hanno risposto all'appello, tra gli altri:

Angelo Iacono, deputato federale di Alfred-Pellan; **Angela Gentile**, consigliera comunale di Saint-Léonard; l'avv. **Antonio Sciascia**, presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi regione Québec; l'avv. **Rita De Santis**, vicepresidente della FCCI; l'avv. **Maria Battaglia**, presidente del Craic; **Teresa Di Palma Melchior**, responsabile comunicazione del Repos St-François d'Assise; **Miele Francesco**, vicepresidente e direttore della Fondazione "Mirella e Lino Saputo".



IRINGRAZIAMENTI DI JOSEPH BROCCOLINI.

"Rivolgo la mia più sincera gratitudine ai numerosi donatori e a tutti coloro che partecipano a questo gala. Come Presidente della Fondazione, posso dirvi che siamo impegnati ad aiutare gli organismi comunitari che hanno più bisogno ed, in particolare, uno dei nostri

Comitati sta lavorando per aiutare i nostri bambini ad imparare la lingua italiana. Presto avremo ulteriori notizie su questo progetto. Un ringraziamento speciale a tutti i nuovi Governatori: la loro nomina garantisce il successo costante della Fondazione e ci permette di sostenere diverse organizzazioni caritatevoli e senza fini di lucro nella nostra Comunità, come il Centro Leonardo da Vinci, la Casa d'Italia, il Congresso e la CIBPA, il Craic, il Picai e il Santa Cabrini. A supporto dei giovani e degli anziani, per l'insegnamento della lingua italiana, per la preservazione della nostra storia e la promozione della nostra cultura, il coinvolgimento dei Governatori fa la differenza. Alla nostra presidente d'onore, Nancy Forlini, formulo i miei più sinceri ringraziamenti per aver accettato di presiedere questa edizione".

L'EMOZIONE DI NANCY FORLINI. Introdotta dall'intervento del Sen. **Tony Loffreda**, che in un video ha



I NUOVI GOVERNATORI CON I PROTAGONISTI DELLA SERATA. Da sinistra: **Franco Santoriello**, **Elio Arcobelli**, la **Presidente d'onore Nancy Forlini**, il **Presidente della FCCI Joseph Broccolini**, **Lia Messina**, **Giulia Ruscitti** e **Umberto Macri**

elogiato la Presidente d'onore, definendola "una leader comunitaria, una grande Ambasciatrice della cultura italiana, una superstar dell'immobiliare con un grande cuore e una bellissima anima", ha quindi preso la parola Nancy Forlini: "Sono onorata di presiedere questo prestigioso Ballo, che ha avuto un significativo impatto negli ultimi decenni, contribuendo agli oltre 26 milioni devoluti in beneficenza dalla Fondazione Comunitaria. In 36 anni è stato l'evento comunitario per eccellenza e solo in tre occasioni sono state scelte delle donne a presiederlo: **Mirella Saputo**, **Rita de Santis** e quest'anno la sottoscritta. Ed è giusto celebrare sempre di più le donne, perché ce ne stanno tante nella Comunità che hanno avuto successo e sono coinvolte in opere sociali. Sono la terza generazione di una famiglia italiana, ho conosciuto solo

un nonno che è venuto a mancare quando avevo 5 anni, non sono cresciuta in una casa dove si facevano le passate di pomodori o il vino, ma andavamo in chiesa ogni domenica. I miei genitori mi hanno inculcato valori come l'importanza della famiglia, l'integrità, l'onestà, l'etica del lavoro, il senso del dovere e la generosità. Per quasi 50 anni mia madre, che è in sala questa sera, ha fatto volontariato in diversi organismi e per me è sempre stata un modello d'ispirazione. Ho cominciato la mia carriera di agente immobiliare nel 1987, lavorando un po' in tutta Montréal. Quando ho incontrato mio marito, Nick Fiasche, nel 1995, mi ha detto che avrei dovuto lavorare con gli italiani". All'inizio Nancy era un po' scettica, viste le esperienze avute con molti papà italiani che avevano l'ultima parola (spesso negativa) sulla scelta della

casa dei novelli sposi. Ma Nick ha insistito e Nancy lo ha ascoltato: "Alla fine ha avuto ragione lui e sarò sempre grata ai clienti italiani che abbiamo servito in tutti questi anni. Dalle piccole case alle ville milionarie o ai locali commerciali, abbiamo aiutato migliaia di italiani a traslocare nei quattro angoli della Grande Montréal. Per noi è stato un grande piacere lavorare con la Comunità italiana. E dico 'Noi' perché il mio successo è anche merito del mio amato marito, Nick Fiasche. E visto che la Comunità italiana ci ha dato tanto, è solo normale per noi restituire l'affetto ricevuto. Io e Nick siamo diventati Governatori nel 2009. Cercavamo un organismo che si occupasse di diverse cause ed abbiamo scelto la Fondazione, proprio perché contribuisce a preservare e promuovere la cultura italiana".

OTTO NUOVI GOVERNATORI. Subito dopo, Marianna Simone ha annunciato otto nuovi Governatori. Se ne erano in sala l'avv. **Bruno Burrogano**, studio legale "Leroux, Côté, Burrogano Avocats"; **Anthony Lacorte**, Financial Security Advisor, Sun Life; **Vito Mangialardi**, vicepresidente Real Estate Banking, ScotiaBank), gli altri cinque sono stati invitati a salire sul palco: l'avv. **Umberto Macri**, studio legale "MRB



Avocats"; **Elio Arcobelli**, presidente Arco Tissus Décoratifs; **Lia Messina**, prima Direttrice generale della Fondazione; il notaio **Giulia Ruscitti**, studio legale "Levy Notaires"; e **Franco Santoriello**, direttore dei progetti Coffrage Sancto.

IL PREMIO "GIUSEPPE BORSELLINO – FILANTROPO DELL'ANNO" A LUIGI LIBERATORE. Per il secondo anno di fila, un comitato ad hoc, presieduto dal Governatore Paolo Fortugno, ha valutato le candidature e deciso di assegnare il prestigioso premio "GIUSEPPE BORSELLINO – FILANTROPO DELL'ANNO" - che richiama i valori di generosità, altruismo e senso civico del fondatore del ballo - a **Luigi Liberatore**. Grande amico di Giuseppe Borsellino, presidente di Elmag Investmentsinc, ex presidente della Camera di Commercio di Montréal, cofondatore del Centro Leonardo da Vinci, brillante imprenditore, accorto investitore e prolifico filantropo e benefattore, Luigi Liberatore ha fatto un intervento conciso e significativo: "Lia Messina, ti meriti questo riconoscimento! Joe è stato il mio migliore amico, ci siamo incontrati all'inizio degli anni '60 e abbiamo sempre condiviso due passioni: il rispetto reciproco e sostenere il più possibile le persone nel bisogno. Questi due valori ci hanno reso profondamente amici. In sua memoria - ha concluso Liberatore - accetto questo importante premio con umiltà e, finché c'è vita, c'è speranza!". Parole importanti che i presenti hanno apprezzato con applausi scroscianti.

Fondation communautaire Canadienne-Italienne,
une organisation phare de la communauté!

L'Equipe du Repos Saint-François d'Assise est
fière d'avoir participé au succès de cette soirée!

Alain Chartier, Directeur général
Teresa Di Palma Melchior, Déléguée, communication et développement

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHEERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA
Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

**Avvocato Emerito
Maria R. Battaglia**

Presidente del CRAIC
Vicepresidente del Congresso Nazionale Italo-Canadese, regione Québec
Membro del cda della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

Congratulazioni a Luigi Liberatore per il Premio "Filantropo dell'anno", a Nancy Forlini per la "Presidenza d'onore", agli 8 nuovi Governatori e alla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, che, grazie ai fondi raccolti al "Ballo dei Governatori", sostiene da decenni le attività di numerosi organismi comunitari

MARIA R. BATTAGLIA AVOCATS/ATTORNEYS

514-780-8855 mrb@mrb-avocats.com | 700 Bord de Lac, Dorval, Québec H9S 2B8



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

"Polenta e buon umore" con i Padovani di Montréal

MONTRÉAL - Domenica 22 ottobre l'Associazione "Padovani nel Mondo" di Montréal si è ritrovata per fare "quattro chiacchiere" durante l'annuale

pranzo autunnale. Una cinquantina di persone di tutte le età si sono date appuntamento in un noto ristorante per passare un po' di tempo in allegria.

Il tradizionale pranzo è conosciuto anche "Polenta e buon umore", nome tramandato da anni all'interno dell'Associazione. Tra i presenti, non

potevano mancare **Lorenzo Dori** (nella foto con la moglie Elena) e **Nerilla Brotto**, rispettivamente Presidente e segretaria del sodalizio. Per ul-



teriori informazioni contattate il presidente al 450-983-2301 oppure seguite le iniziative dell'organismo attraverso la pagina Facebook "Padovani nel mondo del Quebec".

Il Com.It.Es di Montréal cambia volto

MONTRÉAL - Raffica di dimissioni al Com.It.Es di Montréal. Come certificato dagli atti pubblici dell'Albo Consolare, tutti gli eletti della lista UnItalia si sono fatti da parte. La prima a lasciare, il 1° ottobre scorso, è stata la consigliera **Maria Ciccone**. Al suo posto, con il decreto consolare n.19/2023, il Console Generale d'Italia a Montréal, Enrico Pavone, ha nominato **Donato Caivano**. Ai sensi della Legge 286/2003, infatti, è subentrato il primo candidato non eletto della lista elet-

torale di appartenenza della dimissionaria. Ma le sorprese non sono finite qui. Il 18 ottobre hanno rassegnato le dimissioni anche **Paola Miserendino**, **Renzo Orsi**, **Luisa Rabach** e **Santino Quercia**. E così il Console Generale, in virtù della stessa norma, ha nominato **Francesco Bellomo**, **Paolo Scala**, **Angela Di Benedetto** e **Giuseppe Priolo** quali nuovi componenti del Com.It.Es di Montréal. In attesa della convocazione per l'elezione del nuovo direttivo (presidente, vicepresidente, se-

gretario/tesoriere), oggi i 12 Consiglieri in carica del Com.It.Es di Montréal sono: Vera Rosati, Vittorio Giordano, Anna Colarusso, Daniela Fiorentino, Marino De Ciccio, Anna Maria Buondonno, Margherita Maria Morsella (tutti eletti nella lista INSIEME PER GLI ITALIANI) e Donato Caivano, Francesco Bellomo, Paolo Scala, Angela Di Benedetto e Giuseppe Priolo (i primi non eletti della lista UnItalia, subentrati ai consiglieri dimissionari della stessa lista).

Le opere di Rodica Vinca al CLDV fino all'11 novembre

MONTRÉAL - Il Centro Leonardo da Vinci (8370 Bd Lacordaire, Saint-Léonard) è lieto di accogliere l'artista **Rodica Vinca**. Pittrice di Montréal di origine rumena, Rodica Vinca ha scoperto la bellezza del colore da bambina ed è stata subito in grado di presentare il suo universo pittorico in modo sensibile e armonioso.

Il vernissage si terrà **sabato 11 novembre, alle 13.00**, nel Salone dei Governatori del Centro Leonardo da Vinci. La mostra, invece, sarà visitabile dal 7 al 12 novembre. Orario di apertura: tutti i giorni, dalle 10.00 alle 21.00. Per info: 514-955-8370



L'ospedale Santa Cabrini cerca volontari



Avete un cuore grande e la passione di aiutare le persone?

L'Ospedale Santa Cabrini ha bisogno di voi! "Cerchiamo volontari disposti ad accogliere, guidare e accompagnare i nostri pazienti nei vari reparti, come Cardiologia, Chirurgia per interventi minori, Medicina nucleare, Ambulatori, Ingresso principale, Ortopedia e molto altro ancora..."

In cambio, potrete vivere un'esperienza unica e di grande arricchimento in un'atmosfera calda e accogliente quale è quella della nostra piccola e colorata struttura italiana".

PER DIVENTARE VOLONTARI È NECESSARIO:

- Avere almeno 18 anni.
- Impegnarsi per un periodo minimo di 3 mesi, con un orario fisso di 3 ore a settimana, nelle ore diurne.

Disponibile una formazione completa sul posto.

Unitevi al team di volontari del Santa Cabrini e fate la differenza nella vita dei pazienti!

Per info: Josée Collette (josee.collette.cemtl@ssss.gouv.qc.ca - 514 - 252-6000 ext. 7010).

APPUNTAMENTI COMUNITARI

ASSOCIAZIONE FAMIGLIE DI ROCCA D'EVANDRO

Messa in memoria dei defunti

L'Associazione Famiglie di Rocca d'Evandro informa la Comunità che **giovedì 9 novembre**, alle ore 19:30, presso la chiesa Madonna del Monte Carmelo, a St-Léonard, verrà celebrata una Messa in memoria dei defunti. Si pregano tutti i membri, compaesani e amici di partecipare numerosi. Per informazioni, contattate Alessandro Di Zazzo al (514) 322-6060.

Messa per i defunti Veneti, Trentini ed Emiliano-Romagnoli

Commemorazione dei defunti della FEDERAZIONE DELLE ASS. VENETE E DELLE ASS. TARENTINI NEL MONDO E DELL'EMILIA ROMAGNA venerdì 3 novembre, alle ore 19:30, presso la Chiesa Madonna di Pompei (2875 Sauvé Est). Soci e simpatizzanti sono invitati a non mancare alla celebrazione religiosa per non dimenticare i cari *andati avanti*, ma che sono sempre nei nostri cuori.

Messa per tutti i defunti con i Ripanesi

Il comitato dell'Associazione Ripana di Montréal invita tesserati e amici dell'Associazione a partecipare a una Santa Messa che verrà celebrata in onore di tutti i defunti. Siete attesi **mercoledì 8 novembre**, alle ore 19:30, nella Chiesa Madonna del Monte Carmelo, situata al 7645 du Mans, Saint-Léonard. Siete tutti benvenuti!

Banchetto della "Castagnata" con i Gallucciani

L'Associazione Gallucciana del Québec invita tutti i suoi membri e simpatizzanti al suo annuale Banchetto della "Castagnata", che avrà luogo **l'11 novembre 2023** presso il "Centre des congrès Renaissance", al 7550 boulevard Henri Bourassa Est, Montréal. Inizio alle ore 17 con stuzzichini e bevande, seguito da cena completa, open bar e musica. Il costo: per gli adulti 125 \$, per i bambini dai 6 ai 12 anni 35 \$, gratis per quelli fra 0 a 5 anni. Per informazioni, contattate Rosa Del Vecchio al (438) 499-1545.

Il banchetto annuale dell'Associazione casacalandese

Ammirevole traguardo! Si è giunti al 99° anno di fondazione dell'Associazione casacalandese di Montréal. Questa prestigiosa ricorrenza dimostra la tenacia e la perseveranza dei suoi membri, che ogni anno aspirano a dare il meglio. L'Associazione Casacalandese, quindi, invita tutti i membri, gli amici ed i simpatizzanti al banchetto annuale, che si terrà **l'11 novembre 2023**, presso il Buffet Roma, situato al 8050 Chamilly (angolo rue Jarry), a Saint Léonard. Non solo musica, buon umore e buon cibo, ma anche la consegna di tre Borse di Studio ad altrettanti studenti universitari meritevoli. La serata inizia alle ore 18:00, con cocktail e bar aperto. Sarà servito un menù assortito, non mancheranno vino e bibite. In serata saranno offerti dolci, frutta, pizza e porchetta. Durante la serata saranno sorteggiati diversi *'premi di presenza'*. Il costo del biglietto è di 130 \$ a persona, 60 \$ per ragazzi da 6-12 anni, gratis per i bimbi e le bimbe fino a 5 anni. Per info e biglietti, contattate: Antonio Vetrone al (514) 808-7573; Pasquale Marcogliese al (514) 691-3760; oppure Jon Carlo Santangelo al (514) 813-8812. Siete attesi numerosi!



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

Il Festival Novembre en couleur: 3 manifestazioni di gioia a Montréal

MONTREAL - Il Festival 'Novembre en couleur' torna quest'autunno nei quartieri di Montréal per la sua seconda edizione! Atelier creativi, manifestazioni di gioia, spettacoli per divertirsi insieme e scoprire la ricchezza artistica locale, incontrare culture e generazioni differenti e festeggiare senza spendere un centesimo. Quest'anno, sono previste 3 manifestazioni di gioia in 3 quartieri diversi - Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, e Le-

Plateau-Mont-Royal - nei week-end tra il 4 e l'11 novembre.

Un festival di colori contro il grigiore che incombe. 'Novembre en couleur' inizia quando cambia la luce! Esattamente nella notte tra il 4 e il 5 novembre torneremo all'ora solare, ma l'equazione "meno luce = meno gioia" non ci appartiene.

Un'edizione ricca in diversità. Laboratori di creazione con artiste d'esperienza: Nelly Daou, Pandora Hobby, Aube Bélanger, Antonella Pelaita.



Una serie di manifestazioni di gioia tra le "ruelles" di Hochelaga e Parc-Extension, e tra le vetrate della Mordecai-Richler Library di Mile End, accompagnate da fanfare (Burning Brass Band, SAMAJAM) e violinisti eccezionali (Eliza Moore, Ricardo Angel Soriano). Spettacoli e bevande calde nella ruelle Les Jardins

Valet il 4 novembre, nel parco Howard il 5 novembre e all'interno della biblioteca l'11 novembre! Sei culture differenti - messicana, quebecchese, americana, italiana, guadalupense, cinese - si incrociano e raccontano le loro storie. Avrete la possibilità di scoprire la creazione del mondo secondo la tradizione cinese

attraverso un racconto e uno strumento tipico, il guzheng, grazie alla narratrice dell'Opera di Pechino Aurore Liang e alla musicista Ran Wang. Tutti i dettagli del programma del Festival "Novembre en couleur" sono disponibili su: mtlplusheureuse.org/festival. Seguite tutte le novità su Facebook e Instagram @Mtlplusheureuse.

A proposito di Montréal la plus heureuse. Montréal la plus heureuse, che quest'anno festeggia il suo 5° anniversario, è un organismo senza scopo di lucro la cui missione è contribuire alla buona reputazione di Montréal a livello locale e internazionale, diffondendo la gioia attraverso attività (festival, laboratori, incontri) e coinvolgendo i montreallesi in iniziative a beneficio della città. La fondatrice e direttrice generale è **Rossana Bruzzone** (mtlplusheureuse@gmail.com - 514 806-4057).



LO ZIBALDONE

zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

di Vincenzo Thoma

TRE POESIE

Davanti allo scempio di tutto, oso commettere il "crimine" della poesia

Un mio ripensamento endecasillabico di "NO MAN IS AN ISLAND" di John Donne

non sarai mai un'isola in te stesso
ma sempre un atomo di qualche cosa
che TE contiene, come terra, zolla
da non poter vangare a morte senza
pena, e non c'è casa che ti appartenga
che poi non abbia braccia amiche attorno,
e la sua notte fonda è la tua notte;
non chiederti mai per chi sta suonando
quella campana che anche per te piange

DI CERTA INUTILITÀ

non credo di aver conosciuto la fatica del pane
o l'assoluzione di un raggio di sole
su vestiti ancora colpevoli dell'acqua più improvvida;
però, mia madre e mio padre ne sanno volumi:
potrebbero parlarmi solo con lo sguardo
di una terra intrisa all'unghia di gramigna
o di gambe che non sanno più le scarpe;
loro hanno l'intelligenza del morire
anche stando di sasso a una minestra,
con un velo sugli occhi a sera;
mio padre canta con l'orecchio assoluto
la canzone dei vinti, e tira avanti;
mia madre scrive poesie a memoria;
a me basta osservarne i tratturi di rughe sul volto
per capire tutta l'inutilità
di star qui
a far letteratura o canzonette

IL SEGRETO TORMENTARSI DELL'ATEO

artigliato a un infuocato pulviscolo
in un né-troppo freddo-o-troppo caldo
di questa zona dai riccioli d'oro,
sgomento quando osservo l'übermensch
abbarbicarsi ancora su babeli
icareggianti in rotta contro il cielo,
nella perplessità di un michelangelo
che sembra somigliarTI e nell'intarsio
di controcanti e orchestrazioni, cerco
la soluzione al cieco divenire
in un impulso di inventarTI ancora

CORSO DI INGLESE PER SCOPI ACCADEMICI

Sapevi che l'inglese è la lingua dell'innovazione? Oltre il 50% dei contenuti internet esistenti sul web è in quest'idioma, dunque si tratta del mezzo principale per accedere a informazioni e contenuti multimediali in qualsiasi ambito. Inoltre l'inglese è una lingua in costante evoluzione: si stima che una nuova parola venga aggiunta al lessico inglese ogni due ore! Il nostro programma di inglese per scopi accademici (EAP) è sempre aggiornato su queste trasformazioni linguistiche e trasmette questa conoscenza ai nostri studenti attraverso lezioni frontali tradizionali e attività interattive e stimolanti. Che tu voglia rafforzare le tue competenze in questa lingua, impararla da zero o prepararti per affrontare la tua prossima avventura universitaria, il nostro programma EAP ti aiuterà ad avere successo nel mondo dell'istruzione, del lavoro e delle relazioni sociali! Se sei pronto a esplorare il tuo potenziale e a investire sulle tue capacità linguistiche contatta la Scuola di Lingue del Vanier College per sapere di più sul nostro programma EAP e iscriverti!

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre **40 ANNI**

Servizio professionale e personalizzato



ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

Per ricevere gratuitamente

LA NEWSLETTER
QUOTIDIANA



Scriveteci a: journal@cittadino.ca

LA PILLOLA!

Notizie utili di salute e benessere

A cura di **Salvatore Modica**



Meno si beve, meglio è!

Parliamoci chiaro: l'alcol, scientificamente etanolo o alcol etilico, è una droga e il suo consumo induce dipendenza e, in una significativa quota di consumatori, dipendenza patologica. Rispetto ad altre droghe legalmente vietate, le bevande alcoliche sono socialmente, oltre che legalmente, accettate e sono di consueto presenti sulle nostre tavole a pranzo, a cena e in tutte le celebrazioni festaiole. Una festa senza presenza di bevande alcoliche non è nemmeno concepibile. È stato sempre così fin dai tempi più antichi. L'alcol attiva i centri del piacere o della ricompensa nel cervello. Può, quindi, dare un illusorio senso di benessere, di rilassamento, di disinibizione, di intensa eccitazione. Ma con estrema facilità, come conseguenza tipica indotta dal consumo di droghe per il meccanismo proprio della dipendenza, si perde il controllo di sé e si può andare incontro alla intossicazione alcolica, che, nelle sue forme più gravi, può portare al coma, all'arresto respiratorio e persino al decesso. L'alcol è, infatti, una sostanza tossica e, oltre ad indurre dipendenza, per le sue caratteristiche intrinseche molto ricca di grassi, rende molto difficile - compromettendolo - il processo metabolico. Il consumo di alcolici incide molto negativamente sul funzionamento del nostro organismo: dà luogo a iperinsulinemia, ipoglicemia, aumento del deposito adiposo; compromette il funzionamento del cervello, del fegato (dalla steatosi all'epatite alcolica, alla cirrosi epatica) del sistema cardiocircolatorio, del pancreas; aumenta il rischio di sviluppare alcuni tumori (bocca, esofago, gola, fegato, seno); se assunto durante la gravidanza, favorisce la predisposizione all'alcolismo in età adulta e, nella peggiore delle ipotesi, provoca la cosiddetta sindrome fetale alcolica; indebolisce il sistema immunitario e facilita l'insorgenza di polmoniti e della tubercolosi; a livello sessuale, causa impotenza e disturbi della libido. L'alcol viene metabolizzato dal corpo, non in funzione delle reali esigenze organiche (come accade per i nutrienti) ma con l'unico scopo di essere neutralizzato ed eliminato. Ecco perché è considerato un "non nutriente" con funzione calorica indiretta. In definitiva, le ultime evidenze scientifiche dimostrano che l'alcol fa male sempre, a qualunque livello di consumo.

Per queste ragioni, il governo canadese nel gennaio di quest'anno ha emanato nuove linee guida, abbassando drasticamente i tassi alcolemici minimi rispetto a quelli indicati nelle precedenti del 2011. Il limite non dovrebbe superare un paio di bicchieri "standard" ogni sette giorni (341 ml di birra, 142 ml di vino o uno shot di superalcolico rispettivamente con il 5%, il 12% e il 40% di gradazione) rispetto ai 10 drink settimanali per le donne e 15 per gli uomini delle linee guida del 2011. Quindi, "meno si beve, meglio è". Non bisogna, inoltre, dimenticare che il consumo di alcol è vietato ai minori di 18 anni e non è consentito bere alcolici in piazze e impianti pubblici. Le bevande alcoliche possono essere consumate unicamente in casa o in locali muniti di apposita licenza.

Ci preme comunicarvi che non esistono farmaci specifici per il trattamento di problemi di salute alcolcorrelati. Anzi, sono diversi i farmaci assunti per specifiche patologie assolutamente controindicati per i consumatori di alcolici. Ci sono farmaci che possono essere molto utili in un percorso di abbandono dell'alcol con varie denominazioni commerciali, che hanno come componente di base il disulfiram. Si tratta di farmaci che aiutano a mantenere lo stato di astinenza. In pratica, l'assunzione di questa tipologia di farmaci se assunti, fa sentire male chi consuma bevande alcoliche e, quindi, ne scoraggia il consumo. È abbastanza evidente che questi farmaci possono essere utili solo a quelle persone che hanno una reale motivazione a smetterla con l'alcol ed hanno intrapreso un percorso terapeutico. E comunque vanno appositamente prescritti dal medico.

Vi ricordiamo, come sempre, che i medici di famiglia e noi farmacisti di fiducia siamo sempre disponibili ad offrire mirate consulenze dirette e di orientamento per accedere ai servizi specialistici che possano esservi utili per dare risposta ai vostri problemi di salute.



Salvatore Modica, Farmacista
Farmacista-proprietario



T 514 508-0881 F 514 508-7885

9065 boul. St-Michel, Montréal, Qc H1Z 3G6

IL GENIO ITALIANO

di **Paolo Ruiz** rinodisi@outlook.com

CLAUDIO MONTEVERDI
(1567-1643)



Una delle manifestazioni più conosciute del genio italiano è, senza dubbio, l'Opera. Claudio Monteverdi è considerato come il creatore dell'opera moderna e dell'orchestra. Non è necessario scrivere un riassunto sulla sua vita, di questo se ne occupano gli storici. Noto solo che il suo talento si sviluppò fin

dalla più tenera età e che svolse varie attività a Mantova e a Venezia come Maestro di Cappella e compositore. Cercherò di descrivere il percorso musicale e la rivoluzione prodotta dalle sue opere.

Giulio Confalonieri scrive nella sua "Storia della musica" nella sezione dedicata a Monteverdi.

"Nel regno della musica esistono tutte le cose del mondo, l'amore e il dolore, la morte e la speranza, le acque mormoranti e la primavera, le stelle e gli olmi flessibili... Forse non è la donna che rende dolce il suo amore; è l'averla amata in musica già da prima, ciò che la veste di tanta dolcezza. L'uomo dovrebbe rifare in musica le cose del mondo, ma questo gli sarà sempre impossibile... La drammaticità di Monteverdi è tutta qui."

Nelle sue numerose opere, tra madrigali, canzonette, inni solenni, opere, Monteverdi cerca di esprimere il suo stato d'animo tormentato e appassionato e introduce per la prima volta uno stile drammatico basato sulla forza della musica che accompagna e si modula al ritmo delle parole. Per esaltare lo stato d'animo suscitato dalla composizione, aumentò il numero degli strumenti, dando luogo alla moderna orchestra e creando la polifonia e il cromatismo musicale. La composizione divenne più espressiva, gli accordi più audaci, bruschi cambiamenti di tono e successione armonica riescono ad esprimere meglio la realtà interiore. Con l'uso di timbri diversi riesce a rinnovare l'atmosfera sinfonica del dramma. La magnificenza della scena presagì lo spettacolo moderno e contribuì a rendere la rappresentazione sensazionale, suscitando così la curiosità e l'interesse nei vari teatri di Roma, Venezia e Napoli.

Quando "La favola di Orfeo" fu messa in scena, nel teatro dell'Accademia degli Invaghiti, il successo fu fenomenale e la sua fama si estese in tutta la penisola e oltre il confine. La leggenda narra che Orfeo, cosciente del potere della sua musica e del suo canto, seguì la sua Euridice nel regno dei morti e convinse Plutone, il guardiano dell'Ade, a rilasciarla a condizione che non si girasse lungo il cammino verso l'uscita. Ma il desiderio fu più forte della volontà e Orfeo si girò, perdendo così per sempre la sua amata. Monteverdi modificò il finale della storia facendo tornare Orfeo nel mondo dei vivi e con una melodia struggente commosse Apollo, suo padre, che lo portò nell'Eden dove avrebbe potuto ammirare per sempre la bellezza di Euridice nella luce del sole e delle stelle.

A Venezia compose "Il ritorno di Ulisse in patria" e "L'incoronazione di Poppea", dove si intrecciano il tragico e il comico utilizzando anche la canzone popolare. Quest'opera è considerata il capolavoro del XVII secolo per la nuova formula drammatica che dà ampio spazio al canto creando così un quadro più umano e più vicino alla gente comune.

"L'opera, prima forza culturale che unì l'Italia frammentata, diventò l'onnipresente spettacolo... Istituti nazionali di opera sono nati ovunque, ma l'ispirazione procurata dai compositori Italiani ha permeato ogni teatro e scena fino ad oggi, e possiamo dire che l'opera è "Made in Italy". (Peter D'Epiro e Mary Desmond Pinkowish).



Il mese di novembre offre, nonostante il clima cominci ad essere più "fresco", molti festival come da tradizione per la metropoli. Come al solito, non mancano le possibilità per uscire, divertirsi e scoprire tutti gli aspetti interessanti che dal mondo intero arrivano fino in Québec.

CINEMANIA (1-12 novembre 2023)
www.festivalcinemania.com/

Scoprite il cinema francese durante il festival CINEMANIA, che presenta alcuni dei migliori film francofoni dell'anno, con sottotitoli in inglese. Ogni edizione propone lungometraggi, numerosi documentari e cortometraggi, ma organizza anche masterclass, convegni ed eventi speciali.



MTLàTABLE (3-19 novembre 2023)
<https://mtlatable.mtl.org/en>

Tourisme Montréal è lieta di annunciare il ritorno del suo famoso festival gastronomico MTLàTABLE. Questo evento celebra la scena culinaria di Montréal, quindi seguite MTLàTABLE sui social media e visitate il suo sito web per scoprire l'elenco dei ristoranti partecipanti.

Mundial Montréal (14-17 novembre 2023)
<https://www.mundialmontreal.com/>

Mundial Montréal celebra la musica d'avanguardia internazionale. Rinomato a livello nordamericano, questo incontro annuale offrirà concerti unici, conferenze ed eventi di networking, mettendo in risalto più di 100 talenti provenienti da tutto il mondo.

Incontri internazionali dei documentari di Montréal - RIDM
 (15-26 novembre 2023)

<https://ridm.ca/fr>

Uno dei principali festival di film documentari del Nord America, la rassegna Rencontres Internationales du Documentaire de Montréal (RIDM) presenta più di 150 documentari canadesi e internazionali che illuminano ogni angolo del nostro mondo, pongono domande ponderate e scavano nelle profondità emotive della realtà. Il programma è rivolto sia ai registi che al pubblico e presenta film innovativi, retrospettive, dibattiti, nuove tecnologie ed eventi speciali.

Immagine + nazione (16-26 novembre 2023)
<https://www.image-nation.org/>

Il primo festival cinematografico LGBTQ+ image + nation del Canada presenterà, come nelle edizioni precedenti, i grandi successi e le gemme nascoste del cinema LGBTQ+. In tal modo, l'evento incoraggerà la riflessione e le connessioni tra le persone di queste comunità, sostenendo e promuovendo, qui e a livello internazionale, le esperienze e la cultura queer.

Montréal Bach Festival
 (dal 17 novembre al 3 dicembre 2023)

<https://festivalbachmontreal.com/>

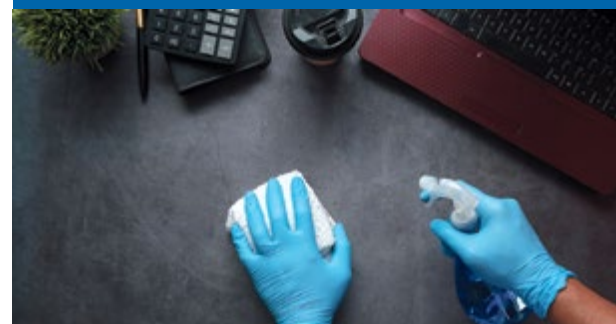
Lasciatevi inebriare dalle opere di questo monumentale compositore in alcuni dei luoghi più prestigiosi della città. Il Montréal Bach Festival presenterà più di 30 concerti che vedranno la partecipazione di centinaia di musicisti, cantanti, direttori d'orchestra e altri incredibili artisti.

Fiera del libro di Montréal
 (dal 22 al 26 novembre 2023)

<https://www.salondulivredemontreal.com/>

Il calendario degli eventi letterari della città si concluderà in bellezza con la Fiera del Libro di Montréal. Vieni a incontrare i tuoi autori preferiti, ma fai anche scoperte durante i numerosi eventi dello spettacolo, tra cui tavole rotonde, dibattiti letterari e letture pubbliche.

NETTOYAGE
GBM
 SPÉCIALISTE EN NETTOYAGE
 PROFESSIONNEL

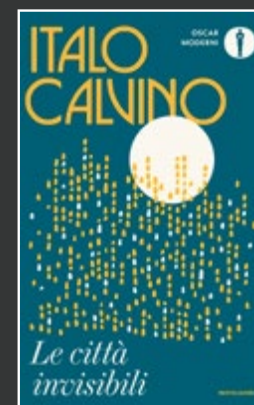


NETTOYAGEGBM.COM
 514.743.0631

**IL LIBRO
 DELLA SETTIMANA**

CALVINO ITALO
Le città invisibili

Editore Mondadori - 2022 - 9788804772118
 228 pagine - Narrativa moderna e contemporanea



"Le città invisibili si presenta come una serie di relazioni di viaggio che Marco Polo fa a Kublai Kan imperatore dei Tartari. A questo imperatore melanconico, che ha capito che il suo sterminato potere conta ben poco perché tanto il mondo sta andando in rovina, un viaggiatore visionario racconta di città impossibili..."

Per la descrizione completa andate sul nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/



Connie Cappa
 Assistente principale

Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé





43 ANNI
 Dal 1980

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

LA SERIE A VI È OFFERTA DA FRANK TULLIO. CHIAMATELO PER SCOPRIRE IL SUO PROGRAMMA FEDELTA'



**VOUS PENSEZ ACHETER, VENDRE OU LOUER?
LE MARCHÉ EST ENCORE TRÈS BON!**

Avec moi tout est possible!

RE/MAX
FRANK TULLIO

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • RESIDENZIALE / COMMERCIALE
Chiamate per una consultazione gratuita se volete acquistare, vendere o affittare:



514 952-2616

RE/MAX ALLIANCE
Pro-Commercial

www.franktullio.com

Bur.: 514 329-0000

Tranquilli-T Intégri-T

PUBBLICITÀ

Cittadino SPORTIVO



Leo Messi vince il Pallone d'Oro 2023 È L'OTTAVO TRIONFO

È **Lionel Messi** il Pallone d'Oro 2023, suo ottavo titolo della storia. Il miglior calciatore europeo è anche il primo a ottenere il trofeo dopo essersi trasferito in un altro continente (gioca ora all'Inter Miami, nella MLS). A contribuire in modo determinante all'ennesimo trionfo della Pulce — ex Paris Saint-Germain — è stata, naturalmente, la conquista del Mondiale, vinto a dicembre in Qatar nella finale contro la Francia. In classifica Messi ha battuto il fenomeno del Manchester City **Erling Haaland**, reduce dal «triple» agli ordini di Guardiola, e **Kylian Mbappé**, suo ex compagno di squadra e grande sconfitto della finalissima Mondiale (dove ha firmato una tripletta ed è stato capocannoniere con 8 gol).

SERIE A | 10ª GIORNATA

INTER IN VETTA DA SOLA

A -2 c'è la Juve. Frena il Milan: 2-2 a Napoli

L'Inter prova l'allungo, la Juve tiene, rallentano Milan e Napoli. Questa la sintesi della 10ª giornata di Serie A, che si è aperta venerdì con la vittoria del Genoa contro la Salernitana (1-0) ed è proseguita sabato con il pareggio tra Sassuolo e Bologna (1-1) e le vittorie di Torino (0-1 sul Lecce) e Juventus (1-0 contro il Verona). Domenica l'Inter ha battuto 1-0 una Roma fin troppo remissiva, mentre Napoli-Milan è finita in parità (2-2). Lunedì la decima giornata del massimo torneo di calcio italiano si è conclusa con i posticipi Empoli-Atalanta (0-3) e Lazio-Fiorentina (1-0).

GENOA-SALERINITANA 1-0. Il Genoa supera 1-0 la Salernitana e torna alla vittoria dopo tre turni. Rete decisiva di Gudmundsson al 35', conclusione vincente dal limite dell'area. Due pali colpiti dai padroni di casa con Retegui e Badelj. Chance anche per Dragusin e Sabelli. Ospiti pericolosi con Mazzocchi e Dia.

SASSUOLO-BOLOGNA 1-1. Partita vivace e divertente al Mapei Stadium, con varie occasioni da una parte e dall'altra. A decidere il risultato finale le reti di Zirkzee e Boloca, alla punta olandese è stato anche annullato un gol nella ripresa. I rossoblù allungano la propria striscia di imbattibilità e centrano il quinto pareggio esterno consecutivo.

LECCE-TORINO 0-1. Il gol di Buongiorno sul finire del primo tempo decide una partita con poche occasioni da rete e che ha visto il Lecce provarci con più insistenza, senza però riuscire a scardinare la retroguardia granata. Nella ripresa con il passare dei



minuti il ritmo cala e le occasioni latitano.

JUVENTUS-VERONA 1-0. Monologo Juventus, che sblocca la gara con Kean, ma l'attaccante bianconero si trovava in leggero offside in avvio di azione. Lo stesso Kean e Vlahovic vanno a più riprese vicini al vantaggio mentre il Verona fa paura a Szczesny nel finale di primo tempo con Bonazzoli. Nella ripresa è un vero e proprio assedio degli uomini di Allegri, Feliciani annulla con l'ausilio del Var un altro gol a Kean ma proprio al 96' Cambiaso risolve una mischia dopo un palo di Milik e regala alla Juve la vetta momentanea della classifica

CAGLIARI-FROSINONE 4-3. Lunch match incredibile all'Unipol Domus, col Cagliari che va sotto 0-2 nel primo tempo, complice la doppietta di Soulé, incassa il tris di Brescianini, ma poi ribalta tutto e manda in visibilibio il pubblico accorso allo stadio. Decisiva la doppietta di Pavoletti, ma anche l'ingresso di un devastante Oristanio. Primo successo stagionale per i rossoblù, che salgono così a sei punti, agganciando l'Udinese al 18° po-

sto. Frosinone che resta invece al 12° con altrettanti punti.

MONZA-UDINESE 1-1. Match che per tutto l'arco dei 90 minuti fatica a prendere ritmo e che vive di lampi dei singoli: il gol del vantaggio viene siglato da Colpani, che trasforma al volo su cross di Kyriakopoulos. Nella ripresa arriva la rete del pareggio di Lucca, che approfitta della confusione creatasi nell'area del Monza dopo una rimessa laterale lunga e trasforma anticipando Di Gregorio.

INTER-ROMA 1-0. Match dalla prevalente impronta nerazzurra. Una prima frazione ricca di occasioni per i padroni di casa, che non riescono però a trovare la via del vantaggio, complice il legno colpito da Calhanoglu e la serie di risposte decisive di Rui Patricio. Nel secondo tempo, la Roma sembra reagire all'egemonia casalinga, portandosi più volte al limite dell'area avversaria, dapprima con una punizione di El Shaarawy, poi con una grande occasione per Cristante. L'Inter riprende il controllo della gara, ed al minuto 81' è Dimarco a servire un invitante filtrante su cui arriva



per primo Thuram, siglando la rete che sigillerà la gara.

NAPOLI-MILAN 2-2. Match a due facce al Maradona, dove Napoli e Milan giocano un tempo a testa, chiudendo in pareggio. Nella prima frazione i rossoneri trovano due gol nello spazio di otto minuti, tra il 22' e il 31': entrambi con Giroud, entrambi di testa su cross arrivati dalla fascia destra, prima di Pulisic e poi di Calabria. Nella ripresa, Napoli tambureggiante: al 50' Politano segna un gol splendido che riapre la partita e, tredici minuti più tardi, Raspadori acciuffa il pareggio con un calcio di punizione perfetto.

EMPOLI-ATALANTA 0-3. Non c'è storia al Castellani. L'undici di Gasperini è "on fire", e si libera dell'Empoli con un netto e convincente 3-0. I giochi li apre Scamacca, inarrestabile. Al 5' il centravanti dell'Atalanta va a segno di tacco e fa 1-0. Il bis, poi, al 29' lo firma un ottimo Koopmeiners su assist dell'imprendibile Scamacca. La marcatura

che archivia la gara arriva nella seconda frazione di gioco sempre da Scamacca che fa doppietta.

LAZIO-FIORENTINA 1-0. Vittoria all'ultimo respiro per la Lazio nel posticipo di lunedì sera: l'1-0 all'Olimpico contro la Fiorentina è arrivato solo al 95' con il calcio di rigore realizzato da Ciro Immobile, partito dalla panchina. Nel primo tempo gol annullato e palo di Beltran, poi nella ripresa è stato Terracciano a esaltarsi con due interventi su Felipe Anderson e Luis Alberto. Poi l'episodio decisivo all'ultimo minuto con il fallo di mano di Milenkovic su colpo di testa di Vecino

RISULTATI SERIE A

10ª giornata | 29/10/2023

| | |
|--------------------------|-----|
| Cagliari - Frosinone | 4-3 |
| Empoli - Atalanta | 0-3 |
| Genoa - Salernitana | 1-0 |
| Inter - Roma | 1-0 |
| Juventus - Hellas Verona | 1-0 |
| Lazio - Fiorentina | 1-0 |
| Lecce - Torino | 0-1 |
| Monza - Udinese | 1-1 |
| Napoli - Milan | 2-2 |
| Sassuolo - Bologna | 1-1 |

11ª giornata | 05/11/2023

| |
|-----------------------|
| Atalanta - Inter |
| Bologna - Lazio |
| Cagliari - Genoa |
| Fiorentina - Juventus |
| Frosinone - Empoli |
| Hellas Verona - Monza |
| Milan - Udinese |
| Roma - Lecce |
| Salernitana - Napoli |
| Torino - Sassuolo |

CLASSIFICA

| | |
|---------------|----|
| INTER | 25 |
| JUVENTUS | 23 |
| MILAN | 22 |
| ATALANTA | 19 |
| NAPOLI | 18 |
| FIORENTINA | 17 |
| LAZIO | 16 |
| BOLOGNA | 15 |
| ROMA | 14 |
| MONZA | 13 |
| LECCE | 13 |
| FROSINONE | 12 |
| TORINO | 12 |
| GENOA | 11 |
| SASSUOLO | 11 |
| HELLAS VERONA | 8 |
| UDINESE | 7 |
| EMPOLI | 7 |
| CAGLIARI | 6 |
| SALERINITANA | 4 |

GLI ORARI DELLE PROSSIME PARTITE

Serie A, 11ª giornata

Venerdì 3 novembre, ore 15.45: Bologna-Lazio. **Sabato 4 novembre, ore 10.00:** Salernitana-Napoli; **ore 13:** Atalanta-Inter; **ore 15.45:** Milan-Udinese. **Domenica 5 novembre, ore 6.30:** Verona-Monza; **ore 9.00:** Cagliari-Genoa; **ore 12.00:** Roma-Lecce; **ore 14.45:** Fiorentina-Juventus. **Lunedì 6 novembre, ore 12.30:** Frosinone-Empoli; **ore 14.45:** Torino-Sassuolo.

Gli orari si riferiscono all'ora di Montréal. Le partite sono trasmesse da Fubo. Tv. TLN trasmette tre partite.

EURO
MARCHÉ

**UVA DA VINO
E MOSTO**

25° anniversario

**PREZZI
IMBATTIBILI**



Domenico Saltarelli vi aspetta

LO SHOW CONTINUA

**PER LA PRIMA VOLTA IN CANADA
8 VITIGNI ITALIANI
IN ARRIVO GIOVEDÌ DALLA CALIFORNIA**

 **NERO D'AVOLA**

 **PINOT NERO**

 **TEROLDEGO**

 **FIANO**

 **MONTEPULCIANO
D'ABRUZZO**

 **TEMPRANILLO**

 **ALBARINO**

 **MALBEC**

Wow! Prezzi Pazzi!

**MOSTO
BIANCO E ROSSO
20 LITRI**

40\$ *Wow!*



**Siamo in onda su CFMB 1280
ogni lunedì, dalle 13:30,
fino al 4 dicembre**

*Con il Cav. Nicolangelo Cioppi
e Domenico Saltarelli.*

ASCOLTATECI!

10181 BOUL. ST-MICHEL, MONTRÉAL-NORD

APERTO DALLE 8:00 ALLE 18:00 / 7 GIORNI **Domenico: 514-585-3336**

SERIE B | 11ª GIORNATA

Parma in fuga, dietro resiste solo il Venezia

27 reti, un solo pareggio e ben 5 vittorie esterne nell'11ª giornata del campionato di serie B, sempre più dominato dal Parma che sembra l'autentica squadra da battere, nonostante a fine ottobre sia ancora complicato fare previsioni e tirare somme

ROMA, (Marco Milan, Me-diapolitka.com) - Il Parma sta dando una bella botta al torneo: ad Ascoli, infatti, gli emiliani hanno vinto con carattere e mentalità, conquistando l'ottavo successo su 11 partite e portandosi a +5 sul secondo posto e a +6

sul terzo. Alle spalle della capolista rimane il Venezia, che batte in rimonta il Pisa ed aggancia in seconda posizione il Catanzaro, battuto a Como, così come sconfitto è pure il Palermo, che perde in casa contro il Lecco, che a sua volta acciuffa la seconda



vittoria di fila dopo aver espugnato Pisa nel recupero giocato martedì scorso (due ko

fila per i toscani di Aquilani). Risalgono in zona playoff anche il Sudtirolo, che batte

3-1 una Sampdoria che non riesce a trovare continuità e rimane nei bassifondi della classifica, il Modena (2-0 alla Ternana) e la Cremonese, che vince in extremis a Cittadella grazie al primo centro stagionale di Franco Vazquez. Vittorie in trasferta anche per Bari e Reggiana: i pugliesi si impongono per 2-1 a Brescia ed infliggono ai lombardi il primo stop del campionato, gli emiliani travolgono 3-0 in trasferta il Salò che faceva debuttare in panchina il nuovo allenatore Zaffaroni in sostituzione dell'esonerato

Vecchi. Lo 0-0 tra Spezia e Cosenza, infine, è l'unico pareggio di giornata, lascia i liguri in cattive acque e mantiene i calabresi nella parte sinistra della graduatoria.

CAPOCANNONIERI. Grazie al rigore realizzato contro la Sampdoria, Casiraghi (Sudtirolo) aggancia Coda (Cremonese) in testa alla classifica dei marcatori con 7 gol, in seconda posizione Benedyczak (Parma) a 6, quindi Man (Parma) e Pedro Mendes (Ascoli) a quota 5.

MLS, PLAYOFF DAL 25 OTTOBRE AL 9 DICEMBRE

New York Red Bulls e Kansas City vanno avanti

MONTRÉAL - Terminata la regular season, la MLS, il massimo campionato americano entra nel vivo con i play-off. Si è partiti il 25 ottobre



con il turno preliminare e si andrà avanti fino al 9 dicembre, con la finalissima che si giocherà sul campo della squadra meglio piazzata nel corso della stagione regolare. Lo scorso anno a trionfare è stato il Los Angeles FC in cui milita l'ex bandiera della Juventus e della nazionale italiana Giorgio Chiellini. Il difensore toscano, 39 anni, punta al bis, anche se finora il suo club si è rivelato meno continuo rispetto all'ultima stagione. Chi detiene il record di successi nel campionato a

stelle e strisce è l'altra squadra di Los Angeles, i Galaxy di un altro ex Juve: Douglas Costa. Cinque i successi ottenuti dai californiani, che, questa volta, non sono nemmeno riusciti a centrare la qualificazione ai play-off, essendo arrivati penultimi nella Eastern Conference. Sembra paradossale, ma ai play-off non parteciperanno i giocatori stranieri più rappresentativi del torneo. Su tutti, Leo Messi, approdato all'Inter Miami di Beckham insieme ad altri due ex Barcellona: Jordi Alba e Busquets.

L'argentino è risultato decisivo nel trionfo degli Aironi in Leagues Cup, ma l'undici del Tata Martino ha fallito la rimonta play-off. Disastrosa l'avventura degli italiani Lorenzo Insigne e Federico Bernardeschi, ultimi nella Eastern Conference con Toronto. Escluso anche lo svizzero ex Inter Shaqiri (Chicago Fire). Stesso discorso vale per Driussi (Austin) e per Douglas Costa e il Chicharito Hernandez (Los Angeles Galaxy).

Le 9 squadre del Girone Est qualificate: Cincinnati, Orlando City, Columbus Crew, Philadelphia Union, New England Revolution, Atlanta United, Nashville, New York Red Bulls e Charlotte. Queste ultime due squadre si sono già sfidate nel turno preliminare: ad andare avanti nella competizione è stata la compagine della Grande Mela che si è imposta con un netto e roboante 5-2 (tripletta di Elias Manoel).

Le 9 squadre del Girone Ovest qualificate: St. Louis City, Seattle Sounders, Los Angeles FC, Houston Dynamo, Real Salt Lake, Vancouver Whitecaps, Dallas, Sporting KC e San Jose Earthquakes. Anche qui si è già disputato il preliminare tra ottava e nona classificata: a staccare il pass per il primo turno è stato lo Sporting che ha vinto 4-2 ai rigori.

"Al meglio delle tre partite": la novità di quest'anno. La novità quest'anno è che, dopo gli spareggi, si va avanti *al meglio delle tre partite*: non sono ammessi pareggi, per cui in caso di segno "X" si procederà con i calci di rigore per decretare un vincitore. Al contrario, semifinali e finali di Conference così come la finale della MLS Cup si giocano con partite di sola andata a eliminazione diretta nello stadio della squadra meglio classificata al termine della regular season.

LE PARTITE GIÀ GIOCATE
Philadelphia-New England 3-1.
LAFC-Vancouver 5-2.
Houston-Sal Lake 2-1.
Cincinnati-New York 3-0.
St-Louis-Kansas City 1-4.

LE PROSSIME GARE
(ORA LOCALE) fino a mercoledì 8 novembre

30 Ottobre: Orlando-Nashville, ore 19; Seattle-Dallas, ore 21.
1° Novembre: Columbus-Atlanta, ore 21.
4 Novembre: New York Red Bulls-Cincinnati, ore 19; Dallas-Seattle, ore 21.
5 Novembre: Kansas city-St-Louis, ore 17; Vancouver-LAFC, ore 19:30.
6 Novembre: Salt Lake-Houston, ore 21
7 Novembre: Atlanta-Columbus, ore 19; Nashville-Orlando, ore 21.
8 Novembre: New England-Philadelphia, ore 19.

| RISULTATI SERIE B | |
|---------------------------|-----|
| 11ª giornata 28/10/2023 | |
| Ascoli - Parma | 1-3 |
| Brescia - Bari | 1-2 |
| Cittadella - Cremonese | 1-2 |
| Como - Catanzaro | 1-0 |
| Feralpisalo' - Reggiana | 0-3 |
| Modena - Ternana | 2-1 |
| Palermo - Lecco | 1-2 |
| Spezia - Cosenza | 0-0 |
| Sudtirolo - Sampdoria | 3-1 |
| Venezia - Pisa | 2-1 |
| 12ª giornata 04/11/2023 | |
| Bari - Ascoli | |
| Catanzaro - Modena | |
| Cittadella - Brescia | |
| Cosenza - Feralpisalo' | |
| Cremonese - Spezia | |
| Parma - Sudtirolo | |
| Pisa - Como | |
| Reggiana - Lecco | |
| Sampdoria - Palermo | |
| Ternana - Venezia | |

| CLASSIFICA | |
|--------------|----|
| PARMA | 26 |
| VENEZIA | 21 |
| CATANZARO | 21 |
| PALERMO | 20 |
| MODENA | 19 |
| COMO | 17 |
| SUDTIROLO | 16 |
| CREMONESE | 16 |
| COSENZA | 15 |
| BARÌ | 14 |
| REGGIANA | 14 |
| BRESCIA | 13 |
| CITTADELLA | 13 |
| ASCOLI | 12 |
| PISA | 12 |
| SPEZIA | 8 |
| SAMPDORIA | 7 |
| LECCO | 7 |
| TERNANA | 6 |
| FERALPISALO' | 5 |

| LEGA PRO GIRONE A | |
|----------------------------|-----|
| 11ª giornata 29/10/2023 | |
| Albinoleffe - Arzignano V. | 1-0 |
| Giana Erminio - Pro Sesto | 1-1 |
| Lumezzane - Atalanta U23 | 1-2 |
| Pergolettese - Legnago | 3-2 |
| Pro Vercelli - Pro Patria | 2-1 |
| Renate - Novara | 2-2 |
| Trento - Alessandria | 1-1 |
| Triestina - Fiorenzuola | 2-1 |
| Vicenza - Padova | 1-1 |
| Virtusvecomp V. - Mantova | 0-2 |
| 12ª giornata 05/11/2023 | |
| Alessandria - Triestina | |
| Arzignano V. - Vicenza | |
| Atalanta U23 - Fiorenzuola | |
| Legnago - Pro Vercelli | |
| Mantova - Pergolettese | |
| Novara - Albinoleffe | |
| Padova - Giana Erminio | |
| Pro Patria - Lumezzane | |
| Pro Sesto - Renate | |
| Virtusvecomp V. - Trento | |

| CLASSIFICA | |
|-----------------|----|
| MANTOVA | 26 |
| PADOVA | 23 |
| TRIESTINA | 23 |
| PRO VERCELLI | 20 |
| VIRTUSVECOMP V. | 20 |
| RENATE | 17 |
| ATALANTA U23 | 17 |
| VICENZA | 16 |
| PERGOLETTESE | 16 |
| TRENTO | 16 |
| ARZIGNANO V. | 16 |
| LEGNAGO | 13 |
| ALBINOLEFFE | 13 |
| GIANA ERMINIO | 12 |
| PRO PATRIA | 12 |
| LUMEZZANE | 10 |
| PRO SESTO | 10 |
| FIorenzuola | 9 |
| ALESSANDRIA | 6 |
| NOVARA | 5 |

| LEGA PRO GIRONE B | |
|-----------------------------|-----|
| 11ª giornata 29/10/2023 | |
| Arezzo - Gubbio | 1-0 |
| Cesena - Carrarese | 2-1 |
| Fermana - Ancona | 1-1 |
| Juventus NG - Olbia | 3-1 |
| Lucchese - Pontedera | 1-2 |
| Perugia - Virtus Entella | 2-1 |
| Pescara - Recanatese | 2-3 |
| Sestri Levante - Rimini | Rin |
| Torres - Spal | 1-1 |
| Vis Pesaro - Pineto | 0-1 |
| 12ª giornata 05/11/2023 | |
| Ancona - Perugia | |
| Carrarese - Pescara | |
| Gubbio - Cesena | |
| Olbia - Lucchese | |
| Pineto - Fermana | |
| Pontedera - Juventus NG | |
| Recanatese - Sestri Levante | |
| Rimini - Spal | |
| Virtus Entella - Torres | |
| Vis Pesaro - Arezzo | |

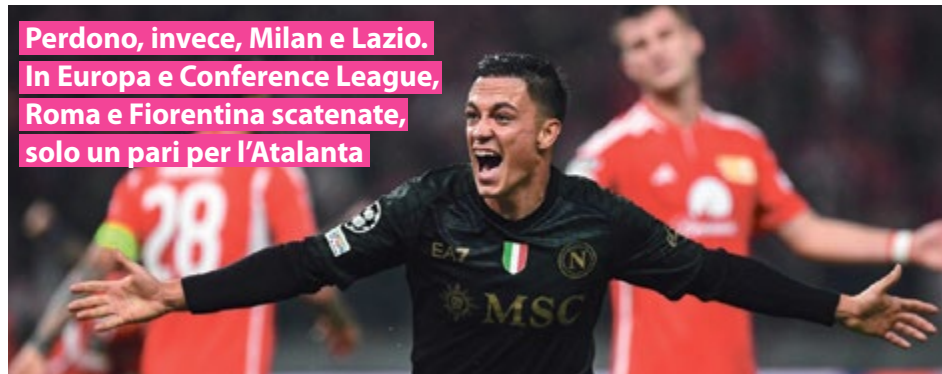
| CLASSIFICA | |
|----------------|----|
| TORRES | 27 |
| CESENA | 23 |
| PERUGIA | 21 |
| PESCARA | 20 |
| CARRARESE | 17 |
| RECANATESE | 17 |
| GUBBIO | 16 |
| PONTEREDERA | 14 |
| AREZZO | 14 |
| PINETO | 14 |
| ANCONA | 13 |
| LUCCHESE | 12 |
| SPAL | 12 |
| VIRTUS ENTELLA | 11 |
| JUVENTUS NG | 11 |
| OLBIA | 11 |
| VIS PESARO | 11 |
| SESTRI LEVANTE | 8 |
| RIMINI | 8 |
| FERMANA | 7 |

| LEGA PRO GIRONE C | |
|---------------------------|-----|
| 11ª giornata 29/10/2023 | |
| Benevento - Potenza | 1-0 |
| Brindisi - Monopoli | 1-2 |
| Catania - Avellino | 0-2 |
| Cerignola - Casertana | 2-4 |
| Crotone - Messina Acr | 3-3 |
| Juve Stabia - Latina | 1-0 |
| Picerno - Foggia | 2-0 |
| Sorrento - Monterosi | 0-2 |
| Turris - Giugliano | 0-1 |
| V. Francavilla - Taranto | 1-2 |
| 12ª giornata 05/11/2023 | |
| Avellino - V. Francavilla | |
| Casertana - Turris | |
| Foggia - Sorrento | |
| Giugliano - Brindisi | |
| Latina - Crotone | |
| Messina Acr - Benevento | |
| Monopoli - Cerignola | |
| Monterosi - Picerno | |
| Potenza - Catania | |
| Taranto - Juve Stabia | |

| CLASSIFICA | |
|----------------|----|
| JUVE STABIA | 24 |
| AVELLINO | 22 |
| BENEVENTO | 22 |
| LATINA | 18 |
| PICERNO | 17 |
| TARANTO | 17 |
| CASERTANA | 17 |
| CROTONE | 17 |
| FOGGIA | 16 |
| CERIGNOLA | 15 |
| POTENZA | 14 |
| TURRIS | 13 |
| CATANIA | 12 |
| GIUGLIANO | 12 |
| MESSINA ACR | 11 |
| MONOPOLI | 11 |
| V. FRANCAVILLA | 11 |
| BRINDISI | 10 |
| SORRENTO | 8 |
| MONTEROSI | 6 |

COPPE EUROPEE

Champions League: sorridono Inter e Napoli



Perdono, invece, Milan e Lazio. In Europa e Conference League, Roma e Fiorentina scatenate, solo un pari per l'Atalanta

MONTREAL – La terza giornata della fase a gironi di Champions League si è aperta nel miglior modo possibile per le squadre italiane. Martedì, l'Inter ha sconfitto il Salisburgo per 2-1: Sanchez ha segnato la rete del vantaggio al 19', Gloukh ha pareggiato al 57', poi Calhanoglu ha trasformato il decisivo calcio di rigore concesso al 64' per il fallo subito da Frattesi. Il Napoli ha invece vinto in casa dell'Union Berlino per 1-0, grazie al sigillo di Raspadori al 65'. Entrambe le squadre italiane occupano il secondo posto nei rispettivi gironi. Il Napoli ha sei punti nel girone C, a tre lunghezze dal Real Madrid che ha battuto il Braga per 2-1 (decidono Rodrygo e Bellingham, inutile il gol di Djalo ad accorciare le distanze). L'Inter ha sette punti nel gruppo D, proprio come la Real Sociedad con cui ha pareggiato lo scontro diretto ma gli spagnoli hanno una differenza reti migliore (+3 contro +2). Gli iberici hanno espugnato il campo del Benfica grazie al sigillo di Mendez al 63'. Mercoledì da dimenticare per le squadre italiane. La Lazio è caduta per 3-1 contro il Feyenoord, mentre il Milan ha perso 3-0 in casa del PSG. Nel gruppo F, al comando troviamo il PSG con 6 punti, quindi secondi a braccetto Borussia

Dortmund e Newcastle con 4, mentre i rossoneri sono attualmente all'ultimo posto con 2 punti. La classifica del Gruppo E vede al comando il Feyenoord con 6 punti, seconda posizione per l'Atletico Madrid a quota 5, quindi terza la Lazio con 3, mentre chiude il lotto il Celtic Glasgow con un solo punto all'attivo. La situazione è assolutamente in divenire e nessuna squadra si può dire già tagliata fuori nè, tantomeno, sicura di essere già agli ottavi di finale. L'Italia del calcio si è riscattata giovedì in Europa League e in Conference League, con due successi ed un pari. Nella seconda competizione continentale vittoria, per 2-0, dei giallorossi di Mourinho, all'Olimpico di Roma, sullo Slavia Praga, con reti di Bove e Lukaku; pari invece dell'Atalanta, in Austria, per 2-2 contro lo Sturm Graz. In classifica, giallorossi in testa al suo girone con 9 punti, tre in più dello Slavia; in vetta anche i bergamaschi con 7 punti, mentre Sporting e Sturm sono fermi a 4 e il Rachow a 1. In Conference League, infine, la Fiorentina si è sbarazzata dei serbi del Cukaricki con il punteggio tennistico di 6 a 0. Fiorentina in testa con 5 punti, seppur appaiata a Ferencvaros e Genk, ma prima in virtù di una migliore differenza reti. (IL CITTADINO)

TENNIS

Sinner devastante: vince l'Atp di Vienna. Medvedev battuto in 3 set

Grandissima vittoria di Jannik che conquista il successo nel torneo austriaco, battendo nuovamente il campione russo dopo 3 ore di epica battaglia

ROMA - Jannik Sinner è il nuovo Re di Vienna. L'azzurro ha vinto l'ATP 500 austriaco battendo in finale Daniil Medvedev (che aveva recentemente sconfitto il forte rivale all'Atp 500 di Pechino) con lo score di 7-6(7), 4-6, 6-3 dopo 3 ore e 4 minuti di gioco. Una finale stoica e storica, segnata da un tennis di altissimo livello, ma soprattutto da una battaglia fisica e di nervi. Sinner è stato lucido nei momenti di difficoltà, reagendo nel terzo set dopo un secondo parziale perso netta-mente. Un terzo parziale da cineteca, con un quarto game da 30 punti giocati in 23 minuti, e un ultimo game chiuso da Jannik dopo aver annullato due palle break. Per Sinner è il 10° titolo in carriera: eguagliato Adriano Panatta. "UNA DELLE MIGLIORI PARTITE DELLA MIA VITA". "Sicuramente questa è una delle 3-5 partite migliori della mia carriera, giocare finali è sempre speciale, soprattutto contro Medvedev. Con lui ho perso tante volte, l'ultimo successo a Pechino mi ha dato fiducia, oggi però è stato completamente diverso rispetto all'ultima volta. Lì c'era stato più serve and volley, qui ho dovuto adattarmi. Sono molto contento di come ho gestito le cose, è stata un'ottima partita". Così Jannik Sinner dopo il trionfo nel torneo Atp 500 di Vienna. "Ho giocato molto bene il primo set, sono riuscito a rientrare quando lui era un break sopra, nel secondo ha cercato di allungare gli scambi, ho avuto tante palle break e nel terzo sono riuscito a sfruttarle" ha aggiunto il tennista azzurro. "È stata una partita molto mentale, però sono molto contento di come ho gestito tut-ta la situazione".





Presented By **bodog**



DOM 5 NOV

| | | | | |
|------------|---|--------|---|----------|
| Cagliari |  | 8:55A |  | Genoa |
| Roma |  | 11:55A |  | Lecce |
| Fiorentina |  | 2:30P |  | Juventus |

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Rogers 28-35HD | Rogers Ignite 651HD
 Shaw Direct 801HD | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD | Viva Streaming TV - vivatv.ca



VIVA Streaming TV è ora disponibile su Amazon Fire Stick!

Puoi guardare la Serie A su TLN TV con l'abbonamento a VIVA Streaming TV

Usa il codice **FIRESTICK** e ricevi **50% OFF**
*I primi 6 mesi dell'abbonamento annuale











FORMULA 1 | GRAN PREMIO DEL MESSICO 2023

È sempre Verstappen in Messico, Leclerc fa la pole ma arriva 3°, Hamilton 2°

MONTRÉAL – Max Verstappen è sempre più nella storia: vince anche in Messico e scrive un nuovo record sul suo palmares già pienissimo a soli 26 anni. Con il primo posto di domenica sull'Autodromo Hermanos Rodríguez, il pilota olandese firma la vittoria numero 51, eguagliando così un gigante del passato: Alain Prost. Altro dato incredibile è quello dei punti: attualmente, Verstappen ha 491 punti, più del doppio del primo dei suoi inseguitori, nonché compagno di squadra, Sergio Perez che ne possiede 240. È proprio il pilota messicano a masticare ancora una volta amaro, fuori

già alla prima curva dopo un contatto con Charles Leclerc in un incidente che è stato valutato (giustamente) come contatto di gara, quindi, senza colpevoli. A rimetterci di più, però, è stata sicuramente la Red Bull numero 11 con Perez che cercava di riscattarsi nel gran premio di casa dopo un periodo scarno di risultati. Decisamente non belli sono stati i "bu" e i fischi riservati a Charles Leclerc sul podio, "reo" di aver concluso anzitempo la gara del beniamino di casa quando la realtà è che non avrebbe potuto fare nulla di diverso in quella situazione, chiuso a sandwich tra i due

piloti Red Bull. Il pilota monegasco della Ferrari, dopo una tanto bella quanto inaspettata pole position, ha concluso la gara sul gradino più basso del podio massimizzando il potenziale di una SF23 buona in qualifica, ma ancora non all'altezza dei diretti rivali di Mercedes e McLaren sul passo gara. Hamilton, infatti, è riuscito a sopravanzare entrambe le Ferrari anche grazie alla scelta, che poi si è rivelata vincente, delle gomme. Le Pirelli medie montate dal pilota inglese hanno "performato" alla perfezione (firmando addirittura il giro record in gara nell'ultima tornata) senza subire il degrado tanto aspettato dai piloti Ferrari che montavano gomme dure, sulla



Foto: Twitter: @Max33Verstappen

carta più durature. Buona gara anche per la McLaren, in particolare quella di Norris,

che dall'ultimo posto è riuscito a rimontare fino al quinto, appena dietro la Ferrari di

Sainz. Prossimo GP in Brasile, domenica 5 novembre alle 12:00 (ora di Montréal).

MOTOGP | GRAN PREMIO DELLA THAILANDIA 2023

Martin inarrivabile in Thailandia, doppia vittoria e rimonta mondiale su Bagnaia

MONTRÉAL, (Lorenzo Dottore di @viadifuga_motorsport)

– Questa volta non si poteva davvero fare di meglio: pole position e doppia vittoria per Jorge Martin in Thailandia che chiude un fine settimana praticamente perfetto. Prosegue quindi, per il pilota spagnolo, in sella alla Ducati ufficiale di proprietà del Team Prima Pramac, uno stato di grazia che dura ormai da molte settimane. Martin sembra davvero non avere punti deboli al momento. Pecco Bagnaia, campione del mondo in carica e attuale leader del mondiale, vede ridurre il divario da 27 a 9 punti. Ha condotto le due gare riducendo al minimo i danni conquistando un buon secondo posto la domenica, raggiungendo il risultato massimo se si considera la sua posizione di partenza (6°) e il feeling ancora una volta non ottimale con la sua moto. È nella gara sprint del sabato dove il pilota italiano ha perso la maggior parte dei punti rispetto a Martin; Bagnaia è passato sotto la bandiera a scacchi soltanto al settimo posto a seguito di una brutta partenza che l'ha bloccato nel gruppo degli inseguitori con cui ha avuto varie lotte che gli hanno fatto perdere terreno. Tornando alla gara di domenica, completa il podio, dietro a Martin e Bagnaia, Brad Binder su KTM che si è dimostrato ancora una volta concreto e costantemente nei primi posti. Il pilota sudafricano si è trovato subito al suo agio sfiorando la vittoria in entrambe le gare: domenica era arrivato secondo a soltanto un decimo dalla vittoria (retrocesso poi di una posizione, a beneficio di Bagnaia, a causa di una penalizzazione per aver superato i track limits nell'ultimo giro). Appena sotto il podio, un ancora convalescente Marco Bezzecchi in sella alla Ducati del Team Mooney VR46, capace di chiudere al quarto posto mostrando uno stato di forma fisica che sta tornando, gara dopo gara, ai massimi livelli. L'appuntamento, quindi, è tra poco meno di due settimane in Malesia in cui questa sempre più ravvicinata lotta mondiale scriverà un nuovo capitolo.

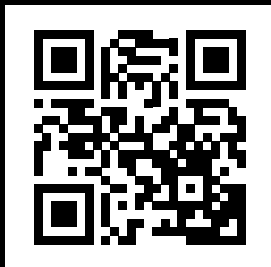
Prossimo GP in Malesia, domenica 12 novembre alle 01:00 (ora di Montréal).



Foto: Twitter: @MotoGP

PER RESTARE SEMPRE AGGIORNATI SULL'ATTUALITÀ

www.cittadino.ca



journal@cittadino.ca
514 253.2332



il Cittadino
CANADESE

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da **62⁷⁰\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



VMG Entertainment presents
Uccio DeSantis



Stasera CON Uccio
Vi racconto il mio Mudù



Lu Siciliano
RAGGIATU



Bruno
MONARDO



Joe
CACCHIONE

SATURDAY, NOVEMBER 4th, 2023
Dinner: 6:00 PM Show: 8:30 PM

CENTRE EMBASSY PLAZA
1003 boul. Curé-Labelle, Laval

Info: 514.707.9836
Tickets: vmgentertainment.com
















COUVREUR 48
G.P. INC. ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

Cittadino
CANADESE

www.cittadino.ca



L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Dal 30 ottobre al 5 novembre 2023



ARIETE

Inizierete questa settimana con il piede giusto! Pratici, idee chiare e tanta voglia di collaborare, vi farete notare per l'entusiasmo che metterete in ogni cosa. Porterete il sorriso ovunque andrete! Questo clima positivo durerà per l'intera settimana, regalando la precisa sensazione che finalmente il vento stia girando dal verso giusto. In famiglia, infatti, avrete modo di lasciarvi alle spalle alcune diatribe, pure se per quanto riguarda le vecchie ruggini sapete bene che ci vorrà molto di più di un paio di stelle favorevoli. Pazienza: bisognerebbe accettare quello che non si può cambiare, ma lottare per quanto può essere migliorato. Una filosofia che vi porterà lontano in ogni settore.



TORO

Irrequieti, probabilmente nervosi, ma forse del tutto consapevoli degli enormi cambiamenti intervenuti dentro di voi. Potrebbe essere una settimana insolita, in cui emergeranno sensazioni sfuggenti e molto confuse. Ma non preoccupatevi, perché ben presto prenderanno una direzione ben definita. Il principio di settimana sarà complicato, è vero, ma da martedì sera sentirete tornare sicurezza e fiducia in voi e in quello che volete. Anche il weekend potrebbe comportare sorprese ed equivoci. Per le prime, siate elastici. Per i secondi, anche! Solo con un po' di disponibilità reciproca, riuscirete a chiarire con la persona interessata da queste incomprensioni. Se lo volete, ovviamente, altrimenti, girate pagina.



GEMELLI

L'autunno entra nel vivo e questa settimana potrebbe mettervi addosso una strana voglia di intimità, di atmosfere soffuse, di bevande calde e ghiottonerie di stagione. Chissà, forse deciderete di concedervi una pausa, magari sfruttando le prossime festività per preparare un weekend fuori porta, o forse preferirete invitare gli amici a casa per organizzare simpatiche serate tutti insieme. Sia come sia, non dimenticatevi che in famiglia qualcuno ha bisogno del vostro sostegno. Tra martedì sera e giovedì mattina potreste ricevere una notizia o provare sentimenti contrastanti per una persona. In queste ore, no alle decisioni frettolose. Il cielo porterà consiglio da giovedì sera. Il fine settimana appare scorrevole e gratificante.



CANCRO

Vi aspetta una settimana favolosa, densa e movimentata, eccitante e sorprendente. In primo piano le vicende affettive, l'amore ovviamente, e anche gli affetti in senso generale, come quelli familiari, le amicizie intime e così via. Vi sentirete pervasi dal desiderio di allargare le braccia e accogliere tutti quelli che amate, di proteggerli, ascoltarli e aiutarli. A volte, però, non sarà possibile. Come potrebbe capitare verso metà settimana. Permettere a chi amate di sbagliare può essere un gesto di amore e rispetto perché gli o le permetterete di fare esperienza e imparare. È difficile da accettare e capire ma è la chiave della crescita e dell'indipendenza.



LEONE

Purtroppo questa settimana sembrate essere piuttosto nervosi! Inizierete già da lunedì a ruggire a destra e a manca. Che succede? Succede che qualcuno vi ostacola e avete ragione, ragione da vendere. Peccato però che la ragione non sempre serve per essere felici. Per cui, provate almeno per un attimo a sospendere il giudizio e ponete in cima alle vostre priorità la calma. Rimanere sereni, al riparo da screzi e battibecchi, vi aiuterà a recuperare una visione lucida e quindi maggiormente efficace di quanto andrebbe fatto. Difficile ad inizio settimana, più semplice tra giovedì e venerdì, impossibile nel weekend!



VERGINE

Settimana piacevole, in cui parecchie situazioni potrebbero iniziare a migliorare. Intanto sicuramente assisterete ad una ripresa del dialogo familiare, se ci fossero state tensioni o circostanze da chiarire. Poi, avrete voglia di uscire, di partire, magari approfittando delle festività in arrivo, che potrebbero consentire una breve vacanza. In effetti il meglio di queste giornate lo coglierete nel weekend. Probabilmente sarete alle prese con un invito oppure sarete riusciti ad organizzare un lungo Ponte per godervi divertimento e relax. Ma non che le vostre energie siano scariche, anzi: sarete come delle schegge! Ottima settimana dunque per praticare sport o sbrigare arretrati di qualunque tipo.



BILANCIA

Inizierete la settimana tutti in fermento! Forse state programmando una breve vacanza oppure siete in attesa dell'arrivo di alcuni amici e parenti che vengono da lontano e che non vedete da molto tempo. Sia come sia, queste prime giornate trascorreranno serenamente, senza grandi novità ma pure senza grandi problemi. Tra venerdì e sabato mattina invece il cielo vi suggerisce di rimanere in guardia, di evitare confronti troppo accesi e di lasciar cadere eventuali provocazioni. No secco insomma ad ogni braccio di ferro e qualsiasi lotta di potere, del tipo io sono più forte, più bravo di te e riesco a farti fare questo e quello. Superato questo scoglio, potrete nuovamente rilassarvi!



SCORPIONE

Buone nuove in arrivo per tutti voi! Inizia il periodo del vostro compleanno e sembra che il cielo voglia organizzare un party nel vostro Segno. Intanto, i settori favoriti saranno tutti quelli personali, tempo libero compreso. Il trend positivo si riverserà anche nel vostro cuore, elargendovi maggiore serenità e ispirandovi comprensione e apertura nei confronti dei possibili cambiamenti che anche in questi giorni potrebbero far sentire la loro voce. Però, in primo piano la voglia di divertimento, di partire, di concedervi una breve vacanza, magari sfruttando il principio della prossima settimana, di festeggiare e di conoscere gente, posti e situazioni inedite. Il weekend si annuncia davvero movimentato ed eccitante.



SAGITTARIO

Questa settimana poter contare su di una persona amica, affidabile e sincera, sarà una vera fortuna. Può darsi che si tratti di una conoscenza, di un familiare, come un fratello ad esempio, oppure del partner o perfino di un collega. Insomma, unico requisito richiesto, la sincera predisposizione a volervi aiutare. Sarà fondamentale per un semplice motivo: nel corso di queste giornate, ma in modo esasperato tra martedì e giovedì, potrete lasciarvi eclissare da sensazioni discordanti, che anneriranno buon senso e forse perfino il realismo. Quindi, sarà una mano amica che vi sosterrà e vi permetterà di rimanere con i piedi per terra. Il resto della settimana dovrebbe scivolare con maggiore facilità, tra relax e sorrisi.



CAPRICORNO

Che bella sensazione sentirvi sempre padroni della situazione! Di quale circostanze vanno parlando le stelle? Di ambito sociale, illuminato dai favori di un cielo che guarderà con vero interesse ai viaggi, alle gite e alle nuove conoscenze. Ma non solo. In primo piano anche il dialogo, la comunicativa in generale, che funzionerà con chiarezza e linearità, aiutandovi a recuperare eventuali equivoci creatisi in precedenza, in famiglia o in altri ambiti. Sia come sia, emozioni ed energia fisica continueranno a ricevere lo sguardo benevolo degli astri. Dunque ancora giornate perfette per impegnarvi nello sport, amare e vivere la vita al massimo che potete e volete. Weekend sorprendente, inaspettato, eccitante e divertente! Forse in arrivo una gita fuori porta.



ACQUARIO

Potrebbe essere una settimana complicata. Ma non pensate a chissà quali gravi problemi, perché si tratterà di gestire un pizzico di troppo di nervosismo, una scarsa energia, fisica e mentale, con i tanti impegni che purtroppo non possono essere rimandati. Ingredienti per evitare il patatrac: una buona organizzazione, unita a persone affidabili e magari amici, familiari o partner di supporto! Il tutto andrà mescolato con tanta pazienza e moltissima buona volontà, elementi in grado di creare maggiore armonia in ogni situazione. Le giornate più imprevedibili? Le prime e le ultime due. Siate lungimiranti e non mettete troppa carne sul fuoco. Avete bisogno di riposo, non di ulteriori impegni.



PESCI

Vi aspetta una settimana molto vivace, ideale per il tempo libero. Infatti il cielo vi concederà l'occasione di ampliare il giro delle solite conoscenze. Magari avverrà mentre sarete in viaggio, durante una gita fuori porta o in occasione di una breve vacanza, organizzata approfittando di alcune festività imminenti. Insomma, il weekend appare davvero favoloso. Ma anche le giornate precedenti non comporteranno problemi o situazioni incerte. Giusto in famiglia, ricordatevi di essere più presenti e di farvi perdonare alcune incomprensioni. Usate le parole, chiare e sincere, e usate l'affetto. Un gesto gentile spesso vale molto di più di tanti discorsi di circostanza. Progetti in corso d'opera? Una situazione inaspettata potrebbe procurarvi un vantaggio.

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattarci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

CERCASI

URGENTE! Stiamo cercando un parrucchiere uomo esperto con un minimo di due anni di esperienza. Stipendio di 18 dollari l'ora. Salone universale con una clientela consolidata situato nel cuore di Saint-Léonard. Contattare Fares al seguente indirizzo email: fr1_fam@hotmail.com

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Donna delle pulizie italiana cerca lavoro per case, uffici e appartamenti.

Sono alla ricerca di nuovi clienti. Ho 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Sono una grande lavoratrice, onesta e presto molta attenzione ai dettagli. Sono disponibile dal lunedì al venerdì. Se avete bisogno dei miei servizi di pulizia, si prega di contattarmi tramite e-mail assuntinadp@hotmail.com o via telefono: 514-351-5228.

Uomo single di 79 anni cerca una compagna per uscire insieme e andare al Club d'Age d'Or oppure in vacanza. Chiamare Luigi al 514-326-3053.

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmt@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

VENDESI

QUADRUPLEX FOR SALE - \$1.3M.

Magnificent quadruplex incredibly well located in Saint-Léonard. Good tenants, close to parks, pharmacies, transport, school and grocery stores. Parking - Garage (2) - Number of Units (Residential) (4). Residential units 1 x 3 1/2, 2 x 4 1/2, main floor 3 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen and separate dining room. Playroom with kitchen downstairs + cold room and bathroom. For information: Rosanna tel. 514-916-0742.

VENDESI BELLISSIMO COTTAGE

Nel quartiere di Nouveau Rosemont, vicino a un parco, con 3 camere da letto, ampia cucina rinnovata, sala da pranzo e salotto, grande sala giochi nel sottosuolo. Vicino a tutte le comodità. Per informazioni, chiamate Vincenzo al 514-259-1939.

AFFITTASI

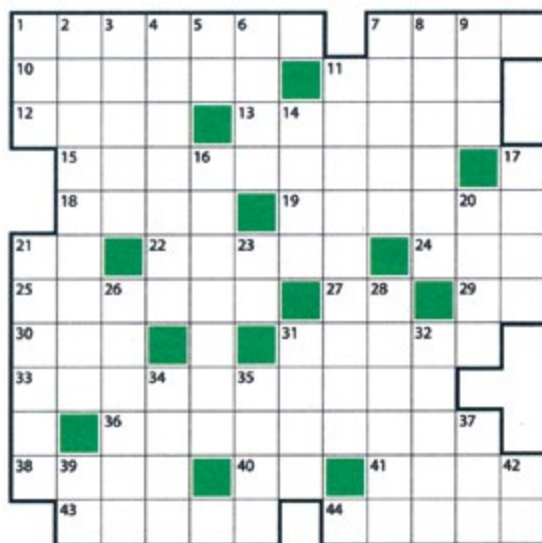
PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

VENDESI CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014

191 000 Km - 10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Un accessorio della manicure - 7. Cavallino scozzese - 10. La cantante che ha lanciato *Tribale* - 11. Esercizio con bersaglio - 12. Il gas che fa volare i palloncini - 13. Liberi da preoccupazioni - 15. Il consenso generale - 18. Calano al tramonto - 19. La sovrastano i palchi - 21. In esso spera chi chiede - 22. Si pagava per entrare in città - 24. Gruppo bancario olandese - 25. Lavorano nei campi - 27. Lo spedisce chi cerca lavoro - 29. Gli estremi dello zodiaco - 30. Assicurava gli italiani - 31. Virzi, il regista di *Ovosodo* - 33. Li usano i bimbi in spiaggia - 36. Diventati grandi - 38. Il continente con la Siberia - 40. Lette senza consonanti - 41. Ha le rotale in pieno centro - 43. Il *Bill* cow-boy di Jacovitti - 44. Sacco da montagna.

VERTICALI: 1. Famosa marca di jeans - 2. Quella ottica fa vedere ciò che non c'è - 3. Stucchevoli smancerie - 4. Benato, cantautore - 5. Così inizia la tiritera - 6. La dissertazione del laureando - 7. Il capolavoro di Michelangelo in San Pietro - 8. Agghindati - 9. Il pronome che ci indica - 11. Appartamenti con due camere da letto - 14. Irreligiosi, profanatori - 16. Rafforza una negazione - 17. Ha le sponde ma non è un fiume - 20. Iacchetti, fra i conduttori di *Striscia* - 21. Grave separazione religiosa - 23. In mezzo alla stazione - 26. Serve a prendere per il collo - 28. Più che desiderata - 31. E' proverbialmente nera - 32. D'acqua se ne possono bere anche più di uno al giorno - 34. Fa perdere gli investimenti a molti risparmiatori - 35. Lago della bassa Valcamonica - 37. Fleming: creò 007 - 39. Nell'ascia e nella scure - 42. Adesso... a Trastevere.

SOLUZIONI CRUCIVERBA

25 OTTOBRE

SCIACALLO ID
VONGOLE RANE
IPNOSI OLIVE
ZIO TAPPARE
ZACINI TONI
EREI TARANTO
RENA ENI IAN
A TRI ESARI
RIDESTARSI
UI ALTICCI
VEN LINCOLN
ANOMALIA AHO

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Sara Barone

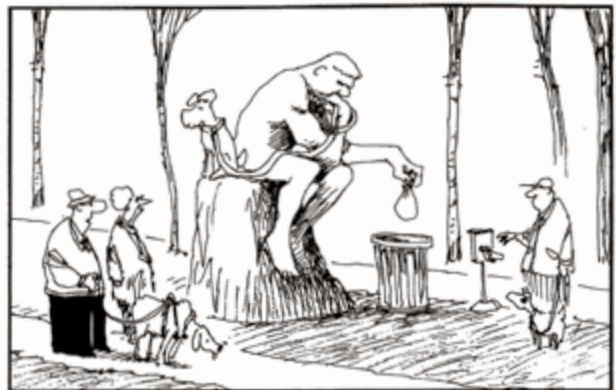
SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com

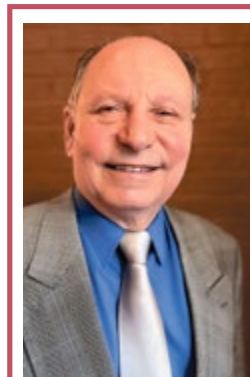


BUONUMORE



— A quanto sembra, è la versione meno nota del «Pensatore» di Rodin, ma a me sembra più sensata.

www.cittadino.ca



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875
balconville.ca@gmail.com

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani

Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

Scaccio gli spiriti maligni

Risolvo piccoli problemi

Purifico case e uffici

Rivelo il volto del tuo nemico

Sono il VERO SHAMAN, IL GURU

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE
REAL TESTIMONIAL

DALLA MIA SEPARAZIONE NIENTE MI È ANDATO BENE. I miei figli avevano CATTIVE FREQUENTAZIONI. Problemi sul lavoro, fallimenti in amore, tutto SBAGLIATO, quando ho visto la pubblicità dello SCIAMANO sono andato a trovarlo e solo vedendomi mi ha detto TUTTO QUELLO CHE MI STAVA SUCCEDENDO. Attraverso 3 CERIMONIE sono venuto a conoscenza di una SORTILEGIO che mi è stato fatto e in UN BICCHIERE D'ACQUA HA RIVELATO il volto del mio "NEMICO" che ha fatto di tutto per distruggermi. Ringrazio DIO per avermi guidata con lo SCIAMANO perché ora sono una donna libera, tutto è migliorato e ho recuperato la mia famiglia.

LINDA G.

514-913-9439

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

POINTE-AUX-TREMBLES



- UN VERO ANGOLO DI PARADISO**
- COTTAGE TENUTO IN MODO IMPECCABILE
 - A DUE PASSI DALLA STAZIONE DEI TRENI DI PERIFERIA
 - MAGNIFICO CORTILE CON SPA E TERRAZZA

PREZZO: 629 000 \$

SAINT-LÉONARD



- RÉSIDENCE LE 22**
- CONDO IN COMPLESSO PER 55 E PIÙ
 - UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL 10° PIANO
 - 2 CAMERE DA LETTO, PARCHEGGIO INTERNO

PREZZO: 350 000 \$

MERCIER/HOCHELAGA



- CONDO DI PRESTIGIO ELYSÉE**
- MAGNIFICA UNITÀ SU 2 PIANI
 - SITUATO AGLI ULTIMI PIANI DEL COMPLESSO
 - 2 CAMERE DA LETTO, GARAGE, TERRAZZA SUL TETTO

PREZZO: 679 000 \$

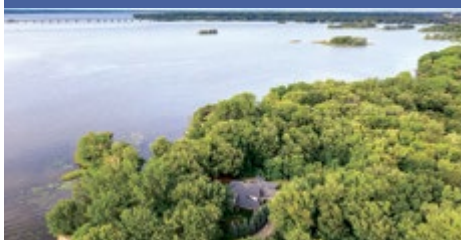
AHUNTSIC



- OPPORTUNITÀ DA COGLIERE**
- BELLISSIMO TRIPLEX IN OTTIMA POSIZIONE
 - 6½ CAMERE AL PIANO TERRA IDEALE PER FAMIGLIA
 - 2 X 3½ AL PIANO SUPERIORE, AMPIO GIARDINO SUL RETRO

PREZZO: 729 000 \$

TERRASSE-VAUDREUIL



- INDIRIZZO PRESTIGIOSO**
- LUSSUOSA PROPRIETÀ A BORDO ACQUA
 - POSIZIONE TRANQUILLA, MOLTO INTIMA
 - A POCHI MINUTI DALLA CITTÀ

PREZZO: 1 975 000 \$+TPS/TVQ

AHUNTSIC/CARTIERVILLE



- OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE**
- EDIFICIO SEMICOMMERCIALE ALL'ANGOLO DI STRADA
 - ASILO NIDO AL PIANO TERRA, 2 UNITÀ ABITATIVE AL PIANO SUPERIORE
 - POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 149 000 + TPS/TVQ

ANJOU



- ECCELLENTE OPPORTUNITÀ**
- TRIPLEX ALL'ANGOLO DELLA STRADA IN ZONA TRANQUILLA
 - 2 X 5½ E 1 X 3½, INTROITI ANNUALI DI 37.080 \$
 - NUMEROSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE EFFETTUATI NEGLI ANNI

PREZZO: 799 999 \$

MONTRÉAL-NORD



- OTTIMA OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO**
- BELLISSIMO TRIPLEX IN STRADA TRANQUILLA
 - 1 X 7½ E 2 X 3½
 - IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

PREZZO: 719 000 \$

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM
5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE UN APPROCCIO UMANO

Invito

La direzione ed il personale del Repos Saint-François d'Assise sono lieti di invitarvi, insieme alla vostra famiglia, alla cerimonia commemorativa in onore dei nostri defunti.

La solenne cerimonia sarà officiata
dall'Arcivescovo di Montréal
S.E. Monsignor Christian Lépine



SABATO MATTINA 25 NOVEMBRE 2023 ALLE ORE 10
Presso la Parrocchia Madonna Del Monte Carmelo
7645, rue du Mans, St-Léonard H1S 2A1

Vi aspettiamo numerosi



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA



Langelier
Redisson



Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

Visitate il nuovo
Mausoleo-colombario
“LA SPERANZA”

Per maggiori dettagli contattate
Teresa Di Palma Melchior
al 514 236-2011

